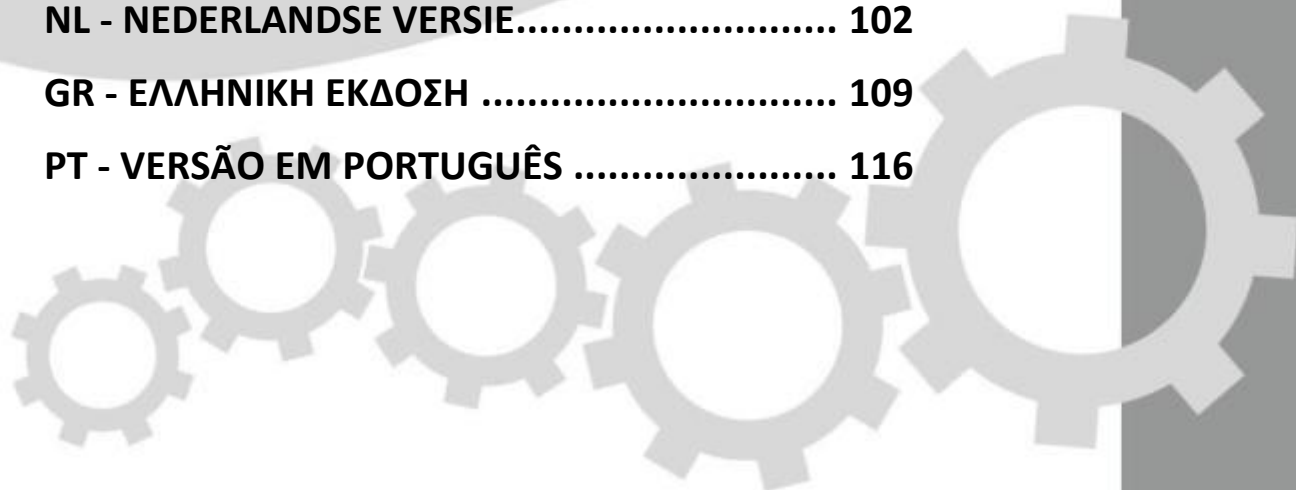




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	10
DE - DEUTSCHE VERSION.....	18
FR - VERSION FRANÇAISE	25
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	32
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	39
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	46
LV - LATVIEŠU VERSIJA	53
CZ - ČESKÁ VERZE.....	60
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	67
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	74
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	81
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	88
IT - VERSIONE ITALIANA.....	95
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	102
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	109
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	116





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szlifierka prosta trzpieniowa
Typ: G80266, Model: S1J-WLK2-10

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



UWAGA!!!

***Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji
zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od
zakupionego towaru.***

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

SŁOWEM WSTĘPU

Dziękujemy za zaufanie i zakup naszego narzędzia. Jest ono nie zawodne i efektywne jedynie podczas odpowiedniej eksploatacji. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca szlifierką jest uzależniona głównie od prawidłowej eksploatacji oraz uwagi użytkownika. Dlatego w twoim interesie jest dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji i przestrzeganie wszystkich uwag i zaleceń w niej zawartych. Za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji producent i serwis nie przyjmują odpowiedzialności. Instrukcję należy także zachować, może okazać się przydatna w przyszłości i jest niezbędna podczas odsprzedaży czy pożyczania elektronarzędzia. Oznakowanie zastosowane na maszynie Produkt spełnia wymogi UE Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi przed użytkowaniem. Wybierz odpowiedni sposób reklamacji. Stosuj środki ochrony osobistej. Noś rękawice ochronne.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Niniejsze elektronarzędzie może być stosowane jako szlifierka do szlifowania ściernicą. Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Nie stosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.
2. Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.
3. Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalna prędkość obrotowa. Narzędzie robocze, obracające się z większą niż dopuszczalna prędkością, może się złamać, a jego części odprysnąć.
4. Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być odpowiednie dla niniejszej szlifierki. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach mogą być niewystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
5. Ściernice, podkładki, tarcze mocujące, dyski elastyczne oraz inny osprzęt muszą dokładnie pasować do wrzeczona elektronarzędzia. Narzędzia robocze, które nie pasują dokładnie do wrzeczona elektronarzędzia, obracają się nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
6. Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy pracy elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi stosować środki ochrony osobistej. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.
7. W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem należy skontrolować osprzęt, np. ściernice pod kątem odprysków i pęknięć, dyski elastyczne pod kątem pęknięć, starcia lub silnego zużycia, szczotki druciane pod kątem luźnych lub złamanych drutów. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego, należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu, lub użyć innego, nieuszkodzonego narzędzia. Jeśli narzędzie robocze zostało sprawdzone i zamocowane, elektronarzędzie należy włączyć na minutę na najwyższe obroty, zwracając przy tym uwagę, by osoba obsługująca i osoby postronne znajdujące się w pobliżu, znalazły się poza strefą obracającego się narzędzia. Uszkodzone narzędzia łamią się najczęściej ulegają zniszczeniu w czasie próbnym.
8. Należy stosować wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy stosować ochronę twarzy i ochronę oczu.

W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, środków ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi cząstkami ścieranego i obrabianego materiału. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maski przeciwpyłowa i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres czasu, może doprowadzić do utraty słuchu.

9. Podczas prac, przy których elektronarzędzie mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód, należy je trzymać tylko za izolowaną rękojeść. Pod wpływem kontaktu z przewodami będący - mi pod napięciem, wszystkie części metalowe elektronarzędzia znajdą się również pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem osoby obsługującej.

10. Przewód sieciowy należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód sieciowy może zostać uszkodzony lub wciągnięty, a dłoń lub cała ręka mogą dostać się w obracające się narzędzie robocze.

11. Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.

12. Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować ich zapłon.

13. Nie należy używać narzędzi, które wymagają płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem.

14. Nie należy używać pił i brzeszczotów do drewna lub zębatych. Narzędzia robocze tego typu często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Wskazówki bezpieczeństwa przy zablokowaniu narzędzia

Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zaczepienie obracającego się narzędzia, takiego jak ściernica, dysk elastyczny, szczotka druciana itd. Może doprowadzić to do niezwykle niebezpiecznych sytuacji.

a) Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Jeżeli w skład wyposażenia standardowego wchodzi rękojeść dodatkowa, należy jej zawsze używać, aby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem reakcji podczas rozruchu. Osoba obsługująca urządzenie może opanować szarpnięcia i zjawisko odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.

b) Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych. Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.

c) Należy trzymać się z dala od strefy, w której porusza się elektronarzędzie podczas odrzutu. Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu ściernicy w miejscu zablokowania.

d) Szczególnie ostrożnie należy obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze zostały odbite lub by się one zablokowały. Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite.

Eksploatacja i konserwacja

a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.

b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli włącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać włącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania przed wykonaniem każdej konserwacji/naprawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukuje ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom nie zaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nie przeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. A co najważniejsze prędkość obrotową. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne.

KOŃCOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

W czasie pracy szlifierką należy przestrzegać następujących zaleceń:

- wtyczkę sznura przyłączeniowego należy wkładać i wyjmować z gniazdka sieciowego tylko gdy przełącznik jest w pozycji off.
- nie należy dopuszczać do przegrzania szlifierki, stosując regularne przerwy podczas wielogodzinnej pracy,
- przewód przyłączeniowy zawsze należy prowadzić z tyłu za szlifierką, zwracając uwagę, czy nie jest narażony na kontakt z ostrymi krawędziami lub inne uszkodzenia.
- jeżeli podczas pracy nastąpi zanik napięcia w sieci, należy bezzwłocznie ustawić wyłącznik w położeniu „off/wyłącz” (jest to konieczne, aby uniknąć samoczynnego włączenia się szlifierki z chwilą pojawienia się napięcia w sieci), sytuacja taka może doprowadzić do bardzo niebezpiecznych sytuacji.
- nie wolno używać szlifierki, której wyłącznik nie jest sprawny,
- wszystkie naprawy oraz wymianę narzędzi roboczych szlifierki można wykonywać jedynie po wyjęciu wtyczki z gniazdka sieciowego,
- ze względu na emitowany poziom vibracji, hałas oraz pył, wskazuje się stosować indywidualne środki ochrony: słuchu, wzroku oraz rękawice,
- podczas pracy należy zachować stałą ostrożność, przerywać pracę, jeśli cokolwiek spowoduje naszą chwilową dekoncentrację,
- Należy stosować wyłącznie ściernice spełniające warunek dopuszczalnej prędkości obwodowej (jakie podano w parametrach technicznych).
- Zabrania się pracować ściernicami uszkodzonymi!!

Eksploatacja zgodna z przeznaczeniem

Szlifierka trzpieniowa przewidziana jest do szlifowania powierzchni po obróbce zgrubnej za pomocą ściernic tarczowych i trzpieniowych. Zastosowanie szlifierki do prac innych niż podano lub z innymi narzędziami roboczymi grozi obrażeniami osobistymi, zniszczeniem elektronarzędzia, może także spowodować szkody rzeczowe.

Eksplatacja niezgodna z przeznaczeniem

Nie należy obrabiać materiałów zawierających azbest. Azbest jest rakotwórczy. Nie obrabiać materiałów których pyły są łatwopalne lub wybuchowe. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon wydzielających się oparów. Zabrania się pracy w obecności łatwopalnych cieczy lub pyłów. Podczas obróbki generowane są iskry zarówno z materiału obrabianego jak i pracy silnika czy wyłącznika.

Praca ze szlifierką trzpieniową.

Ściernice należy mocować przy pomocy dwóch kluczy płaskich. Podczas montażu należy zwrócić uwagę na odległość ściernicy od wrzeciona narzędzia, nie powinna ona być mniejsza niż 10mm.

Aby rozpocząć pracę szlifierką należy:

- sprawdzić, czy wyłącznik szlifierki jest w pozycji wyłączony (pozycja „OFF”),
- włożyć wtyczkę przewodu przyłączeniowego do gniazdka sieciowego (szlifierka nie wymaga uziemienia),
- uruchomić szlifierkę przez przesunięcie przesuwki do przodu (pozycja „ON”),
- wyłączenie następuje po naciśnięciu na końcową część przesuwki. Powróci ona samoczynnie do pozycji tylnej („OFF”) i nastąpi wyłączenie szlifierki,
- Podczas szlifowania zwracać uwagę na równomierne prowadzenie szlifierki i stosować umiarkowany docisk ściernicy do obrabianej powierzchni,
- Stosować regularne przerwy podczas ciągłej pracy szlifierki. Wszystkie naprawy szlifierki oraz wymianę narzędzi roboczych wykonywać po wyjęciu wtyczki z gniazdka sieciowego,
- Po zakończeniu pracy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, oczyścić szlifierkę z pyłu przy pomocy sprężonego powietrza, pędzla lub szmatki, zatkane otwory wentylacyjne doprowadzą do szybkiego przegrzania się narzędzia,
- Dokonać kontroli szlifierki pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas pracy. Szlifierkę przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla osób postronnych. Po przeczytaniu zachowaj powyższą instrukcję. Może okazać się przydatna w przyszłości oraz jest niezbędna podczas odsprzedaży czy wypożyczenia szlifierki trzpieniowej.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 18

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Szlifierka prosta trzpieniowa

Typ: G80266, Model: S1J-WLK2-10

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,

2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

oraz norm EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

jest zgodny z certyfikatem, CE Typ no. NB2016061901-1 z dnia 01.07.2016

wydanego przez PTS Ningbo, Adres: No.59 Huayu Road.Yinzhou central District.Ningbo

Switchboard: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, Zip code: 315192

E-mail: info@pts-lab.com, Website: www.pts-lab.com

CE Typ no.160300005SHA-V1 z dnia 28.07.2016,

CE Type no. 160300006SHA-V1 z dnia 01.07.2016

wydanych przez INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road , Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Country: United Kingdom

Phone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999

Email: alan.reynard@intertek.com, Website : www.intertek.com

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0359

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06.04.2018

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
 Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.**
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - usterka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - usterka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji



INSTRUCTION MANUAL

Straight shank grinder

Type: G80266, Model: S1J-WLK2-10

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.



ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

INTRODUCTION

Thank you for your trust and purchasing our tool. It is reliable and effective only when used properly. Correct, reliable, and safe operation of the grinder depends primarily on proper use and user attention. Therefore, it is in your best interest to thoroughly read this manual and follow all the warnings and recommendations contained therein. The manufacturer and service center assume no liability for any damage resulting from failure to follow the instructions in this manual. This manual should also be retained; it may prove useful in the future and is essential when reselling or lending the power tool. The markings on the machine: The product meets EU requirements. Read the user manual before use. Choose the appropriate complaint procedure. Use personal protective equipment. Wear protective gloves.

BASIC SAFETY RULES

1. This power tool can be used as a grinder for grinding with an abrasive wheel.
Follow all safety instructions, descriptions, and data provided with the power tool. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.
2. Do not use accessories that are not specifically designed and recommended by the manufacturer for this device. The fact that an accessory can be attached to a power tool does not guarantee safe operation.
3. The permissible speed of the working tool used must not be lower than the maximum speed specified on the power tool. A working tool rotating at a speed higher than the permissible speed may break and its parts may chip.
4. The outside diameter and thickness of the working tool must be suitable for this grinder. Working tools with incorrect dimensions may not be adequately guarded or controlled.
5. Grinding wheels, pads, backing plates, flexible discs and other accessories must fit exactly into the power tool spindle.
Attachments that do not fit correctly into the power tool spindle will rotate unevenly, vibrate excessively and may cause loss of control of the power tool.
6. Keep bystanders a safe distance away from the operating area of the power tool. Anyone in the vicinity of an operating power tool must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or broken insertion tools can fly off and cause damage even beyond the immediate reach zone.
7. Never use damaged accessories. Before each use, inspect accessories, e.g., grinding wheels for chips and cracks, flexible discs for cracks, abrasion, or severe wear, and wire brushes for loose or broken wires. If the power tool or accessory is dropped, inspect it for damage or use another, undamaged tool. If the accessory has been inspected and secured, run the power tool at full speed for one minute, ensuring that the operator and any bystanders stay clear of the rotating tool. Damaged tools break and are most likely destroyed during the test period.
8. Protective equipment should be worn. Depending on the type of work, face protection and eye protection should be worn.

If necessary, wear a dust mask, hearing protection, protective gloves, or a special apron to protect against small particles of abraded and processed material. Protect your eyes from airborne foreign objects created during work. Dust masks and respiratory protection must filter dust generated during work. Exposure to noise for extended periods can lead to hearing loss.

9. When performing an operation where the power tool may contact hidden wiring or its own cord, hold the power tool by insulated gripping surfaces only. Contact with live wires will also make any metal parts of the power tool live and could cause an electric shock to the operator.

10. Keep the power cord away from rotating accessories. If you lose control of the tool, the power cord may become damaged or snagged, and your hand or arm may be entangled in the rotating accessory.

11. Clean the power tool's ventilation slots regularly. The motor fan draws dust into the housing, and excessive accumulation of metal dust can cause electrical hazards.

12. Do not operate power tools near flammable materials. Sparks may ignite them.

13. Do not use tools that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electric shock.

14. Do not use saws or blades for wood or toothed blades. These types of attachments frequently cause kickback or loss of control of the power tool.

Safety tips for tool blockage

Kickback is a sudden reaction of a power tool to a pinched or snagged rotating accessory such as a grinding wheel, flexible disc, wire brush, etc. This can result in an extremely hazardous situation.

a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. If an auxiliary handle is provided, always use it to maximize control over kickback forces or torque reaction during start-up. The operator can control kickback and other effects by taking appropriate precautions.

b) Never place your hands near rotating attachments. The attachment may injure your hand due to kickback.

c) Stay away from the area where the power tool is moving during kickback. Kickback causes the power tool to move in the opposite direction of the grinding wheel at the point of the binding.

d) Take particular care when working on corners, sharp edges, etc. Avoid kickbacks or jamming of the workpiece. A rotating workpiece is more susceptible to jamming when working on corners, sharp edges, or when kickbacks occur.

Operation and maintenance

a) Do not overload a power tool. Use a power tool with the appropriate power rating for the job being done. The correct power tool will do the job better and safer at the load for which it was designed.

b) Do not use a power tool if the switch does not turn it on or off. Any power tool that cannot be turned on or off with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before carrying out any maintenance/repair, replacing parts, or storing. These preventative safety measures reduce the risk of accidentally switching on the power tool.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. If damage is found, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by improper maintenance of power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Keeping cutting tools sharp reduces the likelihood of binding and makes them easier to use.

g) Use the power tool, accessories, insertion tools, etc., in accordance with these instructions, taking into account the operating conditions and the type of work to be performed. Most importantly, the speed. Using the power tool in a manner for which it was not intended may result in hazardous situations.

h) Have your power tool serviced only by a qualified repair person using only original replacement parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

FINAL SAFETY CONDITIONS

When working with a grinder, the following recommendations should be followed:

- the plug of the connection cord should be inserted and removed from the mains socket only when the switch is in the off position.
- do not allow the grinder to overheat by taking regular breaks during long hours of operation,
- the connecting cable should always be routed behind the grinder, making sure that it is not exposed to contact with sharp edges or other damage.
- if there is a power outage in the mains during operation, immediately set the switch to the "off/switch off" position (this is necessary to avoid the grinder switching on automatically when voltage appears in the mains), such a situation may lead to very dangerous situations.
- do not use a grinder whose switch is not working,
- all repairs and replacement of the grinder's working tools may only be performed after removing the plug from the mains socket,
- due to the level of vibration, noise and dust emitted, it is recommended to use individual protective equipment: hearing, eyesight and gloves,
- while working, you should exercise constant caution and stop working if anything causes you to lose concentration for a moment,
- Only grinding wheels that meet the permissible peripheral speed requirements (as specified in the technical parameters) should be used.
- It is forbidden to work with damaged grinding wheels!!

Intended use

The die grinder is designed for grinding surfaces after rough machining using disc and die grinding wheels. Using the grinder for work other than those specified or with other working tools may result in personal injury, damage to the power tool, and property damage.

Operation contrary to the intended purpose

Do not work on materials containing asbestos. Asbestos is carcinogenic. Do not work on materials whose dust is flammable or explosive. Power tools create sparks during operation, which may ignite fumes. Do not work in the presence of flammable liquids or dust. Sparks are generated during machining, both from the workpiece and from the motor or switch.

Working with a spindle grinder.

Grinding wheels should be secured using two open-end wrenches. During assembly, pay attention to the distance between the grinding wheel and the tool spindle; it should be no less than 10mm.

To start working with a grinder you need to:

- check whether the grinder switch is in the "OFF" position,
- insert the plug of the connecting cable into the mains socket (the grinder does not require grounding),
- start the grinder by moving the slider forward ("ON" position),
- Switching off occurs by pressing the end of the slider. It will automatically return to the rear position ("OFF") and the grinder will turn off,
- When grinding, pay attention to even guidance of the grinder and apply moderate pressure of the grinding wheel to the surface being processed,
- Take regular breaks when operating the grinder continuously. Perform all grinder repairs and tool changes with the plug unplugged from the power outlet.
- After finishing work, unplug the power cord from the socket, clean the grinder from dust using compressed air, a brush or a cloth, clogged ventilation holes will cause the tool to overheat quickly,
- Inspect the sander for any damage during operation. Store the sander in a dry place and out of reach of unauthorized persons. After reading, keep this manual. It may prove useful in the future and is essential when reselling or renting the sander.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 18

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Straight shank grinder

Type: G80266, Model: S1J-WLK2-10

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

and standards EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, complies with the certificate, CE Type no. NB2016061901-1 of 01/07/2016

issued by PTS Ningbo, Address: No.59 Huayu Road.Yinzhou central District.Ningbo

Switchboard: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, Zip code: 315192

E-mail: info@pts-lab.com, Website: www.pts-lab.com

CE Type no.160300005SHA-V1 of July 28, 2016,

CE Type no. 160300006SHA-V1 of 01/07/2016

issued by INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Country: United Kingdom

Phone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999

Email: alan.reynard@intertek.com, Website: www.intertek.com

Notified Body Identification Number: 0359

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06/04/2018

Place and date of issue

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Surname, name and position of the authorized person

Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product being complained about should be delivered to the FH GEKO service center in its original packaging along with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a warranty for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:
 - after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service center for periodic inspection
 - The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
 - The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device
- Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repair.**
- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.
- The warranty does not cover:
 - damage resulting from improper use, maintenance and storage,
 - mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
 - normal wear and tear during use,
 - repairs involving adjustments,
 - damage resulting from use other than in accordance with the intended use and the recommendations of the Operating Instructions,
 - damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
 - damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
 - use of the DIY device for professional purposes,
 It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.
- The repair period may be extended by the time necessary for the delivery and collection of the equipment by the service center, as well as by the delivery time of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.
- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during operation: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.
- The guarantor is not liable for the user's lost profits.
- If the device sent for repair is in working order, or is sent without a form, or with a complaint form that does not include a description of the damage, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but no less than PLN 10, will be charged for the testing of the device. Furthermore, shipping of such a device will be at the recipient's expense.**
- All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and payment.**
- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by an amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.
- Additional fees:
 - the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free of dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
 - upon receiving the equipment, the Service Provider will perform an initial diagnosis, understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If, during the initial diagnosis, the Service Provider determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging him/her for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer's fault - the Service Center will inform the Customer of any damage to the equipment and the estimated repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned under the terms described above. If the Customer consents to the service, the equipment will be returned under the terms described above, plus the previously agreed-upon service costs.
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of acceptance into service

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Schleifmaschine mit geradem Schaft

Typ: G80266, Modell: S1J-WLK2-10

Übersetzung der Originalanleitung

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa-Straße 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung zu informieren.



AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Reklamation dienen.

EINTRAG

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Werkzeugs. Es ist nur bei sachgemäßer Verwendung zuverlässig und leistungsstark. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Schleifgeräts hängt in erster Linie von der richtigen Verwendung und Aufmerksamkeit des Benutzers ab. Lesen Sie daher in Ihrem eigenen Interesse dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie alle darin enthaltenen Warnungen und Empfehlungen. Der Hersteller und das Servicecenter übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbefolgen der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen. Bewahren Sie dieses Handbuch auf. Es kann sich in Zukunft als nützlich erweisen und ist beim Weiterverkauf oder der Verleihung des Elektrowerkzeugs unerlässlich. Die Kennzeichnungen auf der Maschine: Das Produkt erfüllt die EU-Anforderungen. Lesen Sie vor der Verwendung das Benutzerhandbuch. Wählen Sie das entsprechende Reklamationsverfahren. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

GRUNDLEGENDE SICHERHEITSGESETZE

1. Dieses Elektrowerkzeug kann als Schleifmaschine zum Schleifen mit einer Schleifscheibe verwendet werden.

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Beschreibungen und Angaben zum Elektrowerkzeug. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen.

2. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Hersteller für dieses Gerät entwickelt und empfohlen wurde. Die Tatsache, dass ein Zubehör an einem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, garantiert keinen sicheren Betrieb.

3. Die zulässige Drehzahl des verwendeten Arbeitswerkzeugs darf nicht niedriger sein als die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Ein Arbeitswerkzeug, das sich mit einer höheren als der zulässigen Drehzahl dreht, kann brechen und seine Teile können absplittern.

4. Außendurchmesser und Dicke des Werkzeugs müssen für diese Schleifmaschine geeignet sein. Werkzeuge mit falschen Abmessungen werden möglicherweise nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert.

5. Schleifscheiben, Pads, Stützteller, flexible Scheiben und anderes Zubehör müssen genau in die Spindel des Elektrowerkzeugs passen.

Aufsätze, die nicht richtig in die Spindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren übermäßig und können zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

6. Halten Sie Unbeteiligte vom Arbeitsbereich des Elektrowerkzeugs fern. Personen, die sich in der Nähe eines laufenden Elektrowerkzeugs aufhalten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen. Werkstücksplitter oder abgebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Schäden auch außerhalb der unmittelbaren Reichweite verursachen.

7. Verwenden Sie niemals beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör, z. B. Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, flexible Scheiben auf Risse, Abrieb oder starken Verschleiß und Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder Zubehör herunterfällt, überprüfen Sie es auf Beschädigungen oder verwenden Sie ein anderes, unbeschädigtes Werkzeug. Wenn das Zubehör überprüft und gesichert wurde, lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit voller Drehzahl laufen und achten Sie darauf, dass sich der Bediener und umstehende Personen nicht in der Nähe des rotierenden Werkzeugs aufhalten. Beschädigte Werkzeuge brechen und werden höchstwahrscheinlich während der Testphase zerstört.

8. Es ist Schutzausrüstung zu tragen. Je nach Art der Arbeit ist ein Gesichtsschutz und ein Augenschutz zu tragen.

Tragen Sie bei Bedarf eine Staubmaske, einen Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine spezielle Schürze zum Schutz vor kleinen Partikeln von Abrieb und Bearbeitungsmaterial. Schützen Sie Ihre Augen vor bei der Arbeit entstehenden Fremdkörpern. Staubmasken und Atemschutz müssen den bei der Arbeit entstehenden Staub filtern. Länger anhaltende Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

9. Halten Sie das Elektrowerkzeug bei Arbeiten, bei denen die Gefahr besteht, dass es mit versteckten Leitungen oder dem eigenen Anschlusskabel in Berührung kommt, nur an den isolierten Griffflächen fest. Durch den Kontakt mit stromführenden Leitungen stehen auch alle Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und können einen Stromschlag verursachen.

10. Halten Sie das Netzkabel von rotierenden Zubehörteilen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren, kann das Netzkabel beschädigt werden oder hängen bleiben, und Ihre Hand oder Ihr Arm können sich im rotierenden Zubehörteil verfangen.

11. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs regelmäßig. Der Motorlüfter saugt Staub in das Gehäuse und übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann zu elektrischen Gefahren führen.

12. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken könnten diese entzünden.

13. Verwenden Sie keine Werkzeuge, die flüssige Kühlmittel benötigen. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag führen.

14. Verwenden Sie keine Sägen oder Sägeblätter für Holz oder gezahnte Sägeblätter. Diese Arten von Zubehör verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Sicherheitstipps bei Werkzeugblockaden

Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion eines Elektrowerkzeugs auf ein eingeklemmtes oder hängengebliebenes rotierendes Zubehörteil, wie etwa eine Schleifscheibe, eine flexible Scheibe, eine Drahtbürste usw. Dies kann zu einer äußerst gefährlichen Situation führen.

a) Halten Sie das Elektrowerkzeug fest und positionieren Sie Körper und Arm so, dass Sie Rückschlagkräften standhalten können. Verwenden Sie einen Zusatzhandgriff, um Rückschlagkräfte und Drehmomentreaktionen beim Anlaufen optimal zu kontrollieren. Der Bediener kann Rückschlag und andere Auswirkungen durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen kontrollieren.

b) Halten Sie Ihre Hände niemals in die Nähe rotierender Vorsätze. Durch den Rückschlag des Vorsatzes können Sie Ihre Hand verletzen.

c) Halten Sie sich vom Bereich fern, in dem sich das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt. Durch einen Rückschlag bewegt sich das Elektrowerkzeug an der Stelle, an der es blockiert, in die entgegengesetzte Richtung der Schleifscheibe.

d) Besondere Vorsicht ist beim Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. geboten. Vermeiden Sie Rückschläge oder das Verklemmen des Werkstücks. Ein rotierendes Werkstück neigt bei Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten oder bei Rückschlägen eher zum Verklemmen.

Betrieb und Wartung

a) Überlasten Sie ein Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug mit der für die jeweilige Arbeit geeigneten Leistung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit bei der Belastung, für die es ausgelegt ist, besser und sicherer.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs-/Reparaturarbeiten durchführen, Teile austauschen oder das Gerät lagern. Diese vorbeugende Sicherheitsmaßnahme verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Einschaltens des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Gerät benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Achten Sie auf Fehlstellungen, Klemmen, Bruchstellen und andere Schäden, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie das Gerät vor dem Einsatz reparieren, falls Schäden festgestellt werden. Viele Unfälle sind auf unsachgemäße Wartung von Elektrowerkzeugen zurückzuführen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Wenn Sie Schneidwerkzeuge scharf halten, verringert sich die Gefahr des Verklemmens und die Handhabung wird einfacher.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Betriebsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten. Besonders wichtig ist die Drehzahl. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. So bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

ENDGÜLTIGE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Beim Arbeiten mit einer Schleifmaschine sollten folgende Empfehlungen beachtet werden:

- Der Stecker des Anschlusskabels darf nur in der Aus-Stellung des Schalters in die Netzsteckdose eingesteckt und wieder herausgezogen werden.
- vermeiden Sie eine Überhitzung der Mühle durch regelmäßige Pausen bei längerem Betrieb,
- Das Anschlusskabel sollte immer hinter der Schleifmaschine verlegt werden und es sollte darauf geachtet werden, dass es nicht mit scharfen Kanten in Berührung kommt oder anderweitig beschädigt wird.
- Wenn während des Betriebs ein Stromausfall im Stromnetz auftritt, stellen Sie den Schalter sofort auf die Position „Aus/Ausschalten“ (dies ist notwendig, um zu vermeiden, dass sich die Mühle automatisch einschaltet, wenn Spannung im Stromnetz auftritt). Eine solche Situation kann zu sehr gefährlichen Situationen führen.
- Verwenden Sie keine Mühle, deren Schalter nicht funktioniert.
- alle Reparaturen und der Austausch der Arbeitswerkzeuge der Schleifmaschine dürfen nur nach dem Ziehen des Steckers aus der Netzsteckdose durchgeführt werden,
- Aufgrund der Vibrations-, Lärm- und Staubemissionen wird die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung empfohlen: Gehörschutz, Augenschutz und Handschuhe.
- Sie sollten bei der Arbeit stets vorsichtig sein und die Arbeit unterbrechen, wenn Sie durch irgendetwas für einen Moment die Konzentration verlieren.
- Es dürfen nur Schleifscheiben verwendet werden, die die zulässigen Umfangsgeschwindigkeiten (gemäß den technischen Parametern) erfüllen.
- Das Arbeiten mit beschädigten Schleifscheiben ist verboten!!

Anwendungsgebiete

Der Geradschleifer ist zum Schleifen von Oberflächen nach der Grobbearbeitung mit Teller- und Geradschleifscheiben bestimmt. Die Verwendung des Schleifers für andere als die angegebenen Arbeiten oder mit anderen Arbeitswerkzeugen kann zu Verletzungen, Schäden am Elektrowerkzeug und Sachschäden führen.

Betrieb entgegen der Zweckbestimmung

Bearbeiten Sie keine asbesthaltigen Materialien. Asbest ist krebserregend. Bearbeiten Sie keine Materialien, deren Staub brennbar oder explosiv ist. Elektrowerkzeuge erzeugen beim Betrieb Funken, die Dämpfe entzünden können. Arbeiten Sie nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Stäuben. Bei der Bearbeitung entstehen Funken, sowohl vom Werkstück als auch vom Motor oder Schalter.

Arbeiten mit einer Spindelschleifmaschine.

Schleifscheiben sollten mit zwei Gabelschlüsseln befestigt werden. Achten Sie bei der Montage auf den Abstand zwischen Schleifscheibe und Werkzeugspindel, dieser sollte mindestens 10 mm betragen.

Um mit der Arbeit mit einer Schleifmaschine beginnen zu können, müssen Sie:

- prüfen Sie, ob der Mahlwerkschalter in der Position „OFF“ steht,
- den Stecker des Anschlusskabels in die Netzsteckdose stecken (die Mühle benötigt keine Erdung),
- Starten Sie die Mühle, indem Sie den Schieber nach vorne bewegen (Position „ON“),
- Das Ausschalten erfolgt durch Drücken des Schiebers. Dieser kehrt automatisch in die hintere Position („OFF“) zurück und die Mühle schaltet ab,
- Achten Sie beim Schleifen auf eine gleichmäßige Führung des Schleifers und üben Sie einen mäßigen Druck der Schleifscheibe auf die zu bearbeitende Oberfläche aus.
- Legen Sie bei Dauerbetrieb der Schleifmaschine regelmäßig Pausen ein. Führen Sie alle Reparaturen und Werkzeugwechsel an der Schleifmaschine bei ausgestecktem Netzstecker durch.
- Ziehen Sie nach Beendigung der Arbeit den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie die Schleifmaschine mit Druckluft, einer Bürste oder einem Tuch von Staub. Verstopfte Belüftungsöffnungen führen zu einer schnellen Überhitzung des Werkzeugs.
- Überprüfen Sie den Schleifer während des Betriebs auf eventuelle Schäden. Lagern Sie den Schleifer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Unbefugten. Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen auf. Sie kann Ihnen später nützlich sein und ist beim Weiterverkauf oder der Vermietung des Schleifers unerlässlich.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 18

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Schleifmaschine mit geradem Schaft

Typ: G80266, Modell: S1J-WLK2-10

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen, 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische

Verträglichkeit,

2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

und Normen EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

entspricht dem Zertifikat, CE-Typ Nr. NB2016061901-1 vom 01.07.2016

ausgestellt von PTS Ningbo, Adresse: Nr. 59 Huayu Road, Yinzhou Central District, Ningbo

Telefonzentrale: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, Postleitzahl: 315192

E-Mail: info@pts-lab.com, Website: www.pts-lab.com

CE-Typ Nr. 160300005SHA-V1 vom 28. Juli 2016,

CE-Typ Nr. 160300006SHA-V1 vom 01.07.2016

ausgestellt von INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Land: Vereinigtes Königreich

Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-Mail: alan.reynard@intertek.com, Website: www.intertek.com

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0359

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06.04.2018

Ort und Datum der Ausstellung

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Meuleuse à queue droite

Type : G80266, Modèle : S1J-WLK2-10

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
FH GEKO
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité, et de comprendre les risques potentiels.



ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et les dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation.

ENTRÉE

Merci de votre confiance et de l'achat de notre outil. Sa fiabilité et son efficacité dépendent avant tout d'une utilisation correcte et de l'attention de l'utilisateur. Par conséquent, il est dans votre intérêt de lire attentivement ce manuel et de suivre tous les avertissements et recommandations qu'il contient. Le fabricant et le centre de service déclinent toute responsabilité en cas de dommage résultant du non-respect des instructions de ce manuel. Ce manuel doit également être conservé ; il pourrait s'avérer utile ultérieurement et est indispensable lors de la revente ou du prêt de l'outil électrique. Marquages sur la machine : Le produit est conforme aux exigences de l'UE. Lire le manuel d'utilisation avant utilisation. Choisir la procédure de réclamation appropriée. Utiliser un équipement de protection individuelle. Porter des gants de protection.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE

1. Cet outil électrique peut être utilisé comme meuleuse pour meuler avec une meule abrasive. Respectez toutes les consignes de sécurité, descriptions et données fournies avec l'outil électrique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
2. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant pour cet appareil. Le fait qu'un accessoire puisse être fixé à un outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
3. La vitesse de rotation autorisée de l'outil utilisé ne doit pas être inférieure à la vitesse maximale indiquée sur l'outil. Un outil tournant à une vitesse supérieure à la vitesse autorisée risque de se briser et de s'ébrécher.
4. Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil doivent être adaptés à cette meuleuse. Des outils de dimensions incorrectes risquent de ne pas être correctement protégés ou contrôlés.
5. Les meules, tampons, plaques de support, disques flexibles et autres accessoires doivent s'adapter exactement à la broche de l'outil électrique.
Les accessoires qui ne s'insèrent pas correctement dans la broche de l'outil électrique tourneront de manière inégale, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.
6. Maintenez les personnes présentes à une distance de sécurité de la zone d'utilisation de l'outil électrique. Toute personne se trouvant à proximité d'un outil électrique en fonctionnement doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce ou des outils d'insertion cassés peuvent être projetés et endommagés.
causer des dommages même au-delà de la zone de portée immédiate.
7. N'utilisez jamais d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires, par exemple les meules (éclats et fissures), les disques flexibles (fissures, abrasion ou usure importante), et les brosses métalliques (fils desserrés ou cassés). En cas de chute de l'outil électrique ou de l'accessoire, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou utilisez un autre outil non endommagé. Si l'accessoire a été inspecté et fixé, faites-le fonctionner à plein régime pendant une minute, en veillant à ce que l'opérateur et toute personne à proximité se tiennent à l'écart de l'outil en rotation. Les outils endommagés se cassent et sont très probablement détruits pendant la période de test.
8. Le port d'un équipement de protection est obligatoire. Selon le type de travail, il est conseillé de porter une protection faciale et oculaire.

Si nécessaire, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection ou un tablier spécial pour vous protéger des petites particules de matériaux abrasés et traités. Protégez vos yeux des corps étrangers en suspension dans l'air créés pendant le travail. Les masques anti-poussière et les protections respiratoires doivent filtrer les poussières générées pendant le travail. Une exposition prolongée au bruit peut entraîner une perte auditive.

9. Lors d'une opération où l'outil électrique risque de toucher des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation, tenez-le uniquement par les surfaces de préhension isolées. Tout contact avec des fils sous tension peut également mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil et provoquer un choc électrique.

10. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des accessoires rotatifs. Si vous perdez le contrôle de l'outil, le cordon d'alimentation risque d'être endommagé ou accroché, et votre main ou votre bras risque de se coincer dans l'accessoire rotatif.

11. Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le boîtier, et une accumulation excessive de poussière métallique peut entraîner des risques électriques.

12. N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient les enflammer.

13. N'utilisez pas d'outils nécessitant un liquide de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut provoquer un choc électrique.

14. N'utilisez pas de scies, de lames à bois ou de lames dentées. Ces types d'accessoires provoquent fréquemment des rebonds ou une perte de contrôle de l'outil électrique.

Conseils de sécurité en cas de blocage des outils

Le rebond est une réaction soudaine d'un outil électrique à un accessoire rotatif pincé ou accroché tel qu'une meule, un disque flexible, une brosse métallique, etc. Cela peut entraîner une situation extrêmement dangereuse.

a) Maintenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Si une poignée auxiliaire est fournie, utilisez-la toujours pour maximiser le contrôle des forces de rebond ou du couple de réaction au démarrage. L'opérateur peut contrôler le rebond et les autres effets en prenant les précautions appropriées.

b) Ne placez jamais vos mains à proximité d'accessoires en rotation. Le rebond de l'accessoire pourrait vous blesser à la main.

c) Éloignez-vous de la zone de déplacement de l'outil électrique pendant le rebond. Ce dernier entraîne un déplacement de l'outil électrique dans le sens inverse de la meule au point de grippage.

d) Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des angles, des arêtes vives, etc. Évitez les rebonds ou les blocages de la pièce. Une pièce en rotation est plus susceptible de se bloquer lorsqu'elle travaille sur des angles, des arêtes vives ou en cas de rebonds.

Exploitation et maintenance

a) Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez un outil électrique dont la puissance nominale est adaptée à la tâche à effectuer. Un outil électrique adapté effectuera le travail plus efficacement et en toute sécurité à la charge pour laquelle il a été conçu.

b) N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être allumé ou éteint avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la prise secteur avant toute opération d'entretien/réparation, de remplacement de pièces ou de stockage. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de l'outil électrique.

- d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, la casse des pièces et tout autre problème susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien des outils électriques.
- f) Maintenir les outils de coupe bien affûtés et propres. Un affûtage régulier réduit le risque de grippage et facilite leur utilisation.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion, etc., conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions d'utilisation et du type de travail à effectuer. Plus important encore, la vitesse. Une utilisation non conforme de l'outil électrique peut entraîner des situations dangereuses.
- h) Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira sa sécurité d'utilisation.

CONDITIONS DE SÉCURITÉ FINALES

Lorsque vous travaillez avec une meuleuse, les recommandations suivantes doivent être respectées :

- la fiche du cordon de raccordement doit être insérée et retirée de la prise secteur uniquement lorsque l'interrupteur est en position d'arrêt.
- ne pas laisser le broyeur surchauffer en faisant des pauses régulières pendant les longues heures de fonctionnement,
- le câble de raccordement doit toujours être acheminé derrière la meuleuse, en veillant à ce qu'il ne soit pas exposé au contact avec des bords tranchants ou à d'autres dommages.
- en cas de coupure de courant sur le secteur pendant le fonctionnement, placez immédiatement l'interrupteur sur la position « off/switch off » (ceci est nécessaire pour éviter que le broyeur ne s'allume automatiquement lorsque la tension apparaît sur le secteur), une telle situation peut conduire à des situations très dangereuses.
- ne pas utiliser un broyeur dont l'interrupteur ne fonctionne pas,
- toutes les réparations et le remplacement des outils de travail du broyeur ne peuvent être effectués qu'après avoir débranché la fiche de la prise secteur,
- en raison du niveau de vibrations, de bruit et de poussières émis, il est recommandé d'utiliser des équipements de protection individuelle : protection auditive, visuelle et gants,
- pendant que vous travaillez, vous devez faire preuve d'une prudence constante et arrêter de travailler si quelque chose vous fait perdre votre concentration pendant un moment,
- Seules les meules répondant aux exigences de vitesse périphérique autorisées (telles que spécifiées dans les paramètres techniques) doivent être utilisées.
- Il est interdit de travailler avec des meules endommagées !!

Utilisation prévue

La meuleuse droite est conçue pour le meulage de surfaces après usinage grossier à l'aide de disques et de meules droites. L'utilisation de la meuleuse pour des travaux autres que ceux spécifiés ou avec d'autres outils peut entraîner des blessures, des dommages à l'outil électrique et des dégâts matériels.

Opération contraire à la destination prévue

Ne travaillez pas sur des matériaux contenant de l'amiante. L'amiante est cancérigène. Ne travaillez pas sur des matériaux dont les poussières sont inflammables ou explosives. Les outils électriques produisent des étincelles pendant leur fonctionnement, ce qui peut enflammer les fumées. Ne travaillez pas en présence de liquides ou de poussières inflammables. Des étincelles sont générées lors de l'usinage, aussi bien par la pièce que par le moteur ou l'interrupteur.

Travailler avec une rectifieuse à broche.

Les meules doivent être fixées à l'aide de deux clés plates. Lors du montage, veillez à respecter la distance entre la meule et la broche de l'outil : elle ne doit pas être inférieure à 10 mm.

Pour commencer à travailler avec un broyeur, vous devez :

- vérifier si l'interrupteur du broyeur est en position "OFF",
- insérer la fiche du câble de raccordement dans la prise secteur (le broyeur ne nécessite pas de mise à la terre),
- démarrer le broyeur en déplaçant le curseur vers l'avant (position « ON »),
- L'arrêt s'effectue en appuyant sur l'extrémité du curseur. Il revient automatiquement en position arrière (« OFF ») et le moulin s'éteint.
- Lors du meulage, veillez à un guidage uniforme de la meuleuse et appliquez une pression modérée de la meule sur la surface à traiter,
- Faites des pauses régulières lorsque vous utilisez la meuleuse en continu. Effectuez toutes les réparations et tous les changements d'outils de la meuleuse avec la fiche débranchée de la prise de courant.
- Après avoir terminé le travail, débranchez le cordon d'alimentation de la prise, nettoyez la meuleuse de la poussière à l'aide d'air comprimé, d'une brosse ou d'un chiffon, des trous de ventilation obstrués entraîneront une surchauffe rapide de l'outil,
- Inspectez la ponceuse pour détecter tout dommage pendant son fonctionnement. Rangez-la dans un endroit sec et hors de portée des personnes non autorisées. Après lecture, conservez ce manuel. Il pourra vous être utile ultérieurement et sera indispensable lors de la vente ou de la location de la ponceuse.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 18

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Meuleuse à queue droite

Type : G80266, Modèle : S1J-WLK2-10

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines, 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

et normes EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

conforme au certificat CE Type n° NB2016061901-1 du 01/07/2016

délivré par PTS Ningbo, adresse : n° 59 Huayu Road, district central de Yinzhou, Ningbo

Standard : (86) 574-83036506, Fax : (86) 574-83036508, Code postal : 315192

Courriel : info@pts-lab.com, Site Web : www.pts-lab.com

Numéro de type CE 160300005SHA-V1 du 28 juillet 2016,

Numéro de type CE 160300006SHA-V1 du 01/07/2016

délivré par INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Royaume-Uni

Téléphone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999

Courriel : alan.reynard@intertek.com, Site Web : www.intertek.com

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0359

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06/04/2018

Lieu et date d'émission

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Шлифовальная машина с прямым хвостовиком

Тип: G80266, Модель: S1J-WLK2-10

Перевод оригинальной инструкции
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
ФХ ГЕКО

Кетлин, улица Спейсера, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.

**Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для
безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски,
которые могут возникнуть во время использования.**



ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.

Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

ВХОД

Благодарим вас за доверие и покупку нашего инструмента. Он надежен и эффективен только при правильном использовании. Правильная, надежная и безопасная работа шлифовальной машины зависит, прежде всего, от правильного использования и внимания пользователя. Поэтому в ваших интересах внимательно прочитать данное руководство и следовать всем содержащимся в нем предупреждениям и рекомендациям. Производитель и сервисный центр не несут ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкций данного руководства. Сохраните данное руководство; оно может пригодиться в будущем и необходимо при перепродаже или предоставлении электроинструмента во временное пользование. Маркировка на устройстве: Изделие соответствует требованиям ЕС. Перед использованием ознакомьтесь с руководством пользователя. Выберите соответствующую процедуру подачи жалобы. Используйте средства индивидуальной защиты. Надевайте защитные перчатки.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Данный электроинструмент можно использовать как шлифовальную машину для шлифования абразивным кругом.

Соблюдайте все инструкции по технике безопасности, описания и данные, прилагаемые к электроинструменту. Несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзным травмам.

2. Не используйте принадлежности, не предназначенные и не рекомендованные производителем для данного устройства. Возможность установки принадлежности на электроинструмент не гарантирует его безопасную эксплуатацию.

3. Допустимая скорость вращения рабочего инструмента не должна быть ниже максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Рабочий инструмент, вращающийся со скоростью, превышающей допустимую, может сломаться, а его части – отколоться.

4. Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать параметрам данной шлифовальной машины. Рабочие инструменты неподходящих размеров могут быть недостаточно защищены или проконтролированы.

5. Шлифовальные круги, колодки, опорные пластины, гибкие диски и другие принадлежности должны точно подходить к шпинделю электроинструмента.

Насадки, которые неправильно установлены в шпиндель электроинструмента, будут вращаться неравномерно, чрезмерно вибрировать и могут привести к потере контроля над электроинструментом.

6. Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны электроинструмента. Любой, кто находится вблизи работающего электроинструмента, должен использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты заготовки или сломанные вставные инструменты могут отлететь и...

нанести ущерб даже за пределами зоны непосредственной досягаемости.

7. Никогда не используйте повреждённые принадлежности. Перед каждым использованием проверяйте принадлежности, например, шлифовальные круги на наличие сколов и трещин, гибкие диски на наличие трещин, следов истирания или сильного износа, а также проволоочные щётки на наличие ослабленных или оборванных проводов. Если электроинструмент или принадлежность упали, осмотрите их на наличие повреждений или используйте другой, неповреждённый инструмент. Если принадлежность проверена и закреплена, дайте электроинструменту поработать на полной скорости в течение одной минуты, убедившись, что оператор и посторонние лица находятся на безопасном расстоянии от вращающегося инструмента. Повреждённые инструменты ломаются и, скорее всего, разрушаются в течение периода испытаний.

8. Необходимо использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от вида работ следует использовать средства защиты лица и глаз.

При необходимости используйте противопылевую маску, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук для защиты от мелких частиц абразивного и обработанного материала. Защитите глаза от попадания в воздух посторонних частиц, образующихся во время работы. Противопылевые маски и средства защиты органов дыхания должны фильтровать пыль, образующуюся во время работы. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.

9. При выполнении работ, во время которых электроинструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным кабелем, держите его только за изолированные рукоятки. Контакт с токоведущими проводами также может привести к повреждению металлических частей электроинструмента и поражению оператора электрическим током.

10. Держите шнур питания вдали от вращающихся насадок. Если вы потеряете контроль над инструментом, шнур питания может быть поврежден или зацеплен, а ваша рука может запутаться во вращающейся насадке.

11. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус, а чрезмерное скопление металлической пыли может привести к поражению электрическим током.

12. Не работайте с электроинструментами вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут привести к их воспламенению.

13. Не используйте инструменты, требующие охлаждающей жидкости. Использование воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током.

14. Не используйте пилы и полотна для резки дерева, а также полотна с зубцами. Такие насадки часто вызывают отдачу или потерю контроля над электроинструментом.

Советы по безопасности при блокировке инструмента

Отдача — это внезапная реакция электроинструмента на защемление или защемление вращающейся насадки, например, шлифовального круга, гибкого диска, проволочной щетки и т. д. Это может привести к чрезвычайно опасной ситуации.

а) Крепко держите электроинструмент и расположите тело и руки так, чтобы противостоять отдаче. Если предусмотрена дополнительная рукоятка, всегда используйте её для максимального контроля отдачи или крутящего момента при запуске. Оператор может контролировать отдачу и другие последствия, принимая соответствующие меры предосторожности.

б) Никогда не подносите руки к вращающимся насадкам. Насадка может травмировать руку из-за отдачи.

в) Не приближайтесь к зоне движения электроинструмента во время отдачи. Отдача заставляет электроинструмент двигаться в направлении, противоположном направлению движения шлифовального круга в точке заклинивания.

г) Будьте особенно осторожны при работе на углах, острых кромках и т. д. Избегайте отдачи и заклинивания заготовки. Вращающаяся заготовка более подвержена заклиниванию при работе на углах, острых кромках или при отдаче.

Эксплуатация и обслуживание

а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, мощность которого соответствует выполняемой работе. Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.

б) Не используйте электроинструмент, если выключатель не включается или не выключается. Любой электроинструмент, который невозможно включить или выключить с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.

в) Перед выполнением любого обслуживания/ремонта, заменой деталей или хранением отсоедините вилку от источника питания. Эти профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.

г) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данной инструкцией, работать с ним. Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.

е) Соблюдайте правила ухода за электроинструментами. Проверяйте наличие перекосов или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других проблем, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении повреждений отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного обслуживания электроинструментов.

ф) Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Острота режущих инструментов снижает вероятность их заедания и облегчает их использование.

ж) Используйте электроинструмент, принадлежности, сменные инструменты и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая условия эксплуатации и вид выполняемой работы. В первую очередь, скорость. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

х) Доверяйте обслуживание электроинструмента только квалифицированному специалисту с использованием только оригинальных запасных частей. Это гарантирует безопасность использования электроинструмента.

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с шлифовальной машиной необходимо соблюдать следующие рекомендации:

- вилку шнура питания следует вставлять и вынимать из розетки только при выключенном выключателе.
- не допускайте перегрева шлифовальной машины, делая регулярные перерывы при длительной работе,
- соединительный кабель всегда следует прокладывать позади шлифовальной машины, следя за тем, чтобы он не соприкасался с острыми краями и не подвергался другим повреждениям.
- если во время работы произойдет отключение электроэнергии в сети, немедленно установите переключатель в положение «выкл/выкл» (это необходимо для исключения автоматического включения кофемолки при появлении напряжения в сети), такая ситуация может привести к возникновению очень опасных ситуаций.
- не используйте кофемолку, у которой неисправен переключатель,
- все ремонтные работы и замену рабочих инструментов шлифовальной машины можно производить только после вынимания вилки из розетки,
- из-за уровня вибрации, шума и выделяемой пыли рекомендуется использовать индивидуальные средства защиты: средства защиты органов слуха, зрения и перчатки,
- во время работы следует проявлять постоянную осторожность и прекращать работу, если что-то заставляет вас на мгновение потерять концентрацию,
- Следует использовать только шлифовальные круги, соответствующие допустимым требованиям к окружной скорости (как указано в технических параметрах).
- Запрещается работать с поврежденными шлифовальными кругами!!

Предполагаемое использование

Машина предназначена для шлифования поверхностей после черновой обработки дисковыми и шлифовальными кругами. Использование машины для работ, не предусмотренных настоящими инструкциями, или с другими рабочими инструментами может привести к травмам, повреждению электроинструмента и материальному ущербу.

Операция, противоречащая предполагаемому назначению

Не работайте с материалами, содержащими асбест. Асбест канцерогенен. Не работайте с материалами, пыль которых легковоспламеняема или взрывоопасна. Электроинструменты во время работы создают искры, которые могут воспламенить пары. Не работайте в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей или пыли. Искры возникают во время обработки, как от обрабатываемой детали, так и от двигателя или переключателя.

Работа на шлифовальном станке.

Закрепите шлифовальные круги двумя рожковыми ключами. При сборке обратите внимание на расстояние между шлифовальным кругом и шпинделем инструмента: оно должно быть не менее 10 мм.

Для начала работы с шлифовальной машиной вам необходимо:

- проверьте, находится ли переключатель кофемолки в положении «ВЫКЛ»,
- вставьте вилку соединительного кабеля в розетку электросети (заземление для кофемолки не требуется),
- включите кофемолку, переместив ползунок вперед (положение «ВКЛ»),
- Выключение происходит нажатием на конец ползунка. Он автоматически возвращается в заднее положение («ВЫКЛ»), и кофемолка выключается.
- При шлифовании обращайте внимание на равномерное ведение шлифовальной машины и умеренное давление шлифовального круга на обрабатываемую поверхность,
- Регулярно делайте перерывы при непрерывной работе с шлифовальной машиной. Ремонт шлифовальной машины и замену инструмента выполняйте, вынув вилку из розетки.
- После окончания работы отключите шнур питания от розетки, очистите шлифовальную машину от пыли сжатым воздухом, щеткой или тканью, засоренные вентиляционные отверстия приведут к быстрому перегреву инструмента,
- Осмотрите шлифовальную машину на предмет повреждений, полученных во время работы. Храните шлифовальную машину в сухом месте, недоступном для посторонних лиц. После прочтения сохраните данное руководство. Оно может пригодиться в будущем и будет незаменимым при перепродаже или сдаче машины в аренду.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 18

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Шлифовальная машина с прямым хвостовиком

Тип: G80266, Модель: S1J-WLK2-10

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинах, 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в отношении электромагнитной совместимости, 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

и стандарты EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

Соответствует сертификату типа CE № NB2016061901-1 от 01.07.2016

Выдано PTS Ningbo, адрес: улица Хуаюй, д. 59, центральный район Иньчжоу, Нинбо

Коммутатор: (86) 574-83036506, Факс: (86) 574-83036508, Почтовый индекс: 315192

Электронная почта: info@pts-lab.com, Сайт: www.pts-lab.com

Тип CE № 160300005SHA-V1 от 28 июля 2016 г.,

Тип CE № 160300006SHA-V1 от 01.07.2016

Выдано INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Страна: Великобритания

Телефон: +44 (0) 1372 370900, Факс: +44 (0) 1372 370999

Электронная почта: alan.reynard@intertek.com, Веб-сайт: www.intertek.com

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0359

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Гжегож Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско



Китлин, 06/04/2018

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик, магистр искусств

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Шліфувальний верстат з прямим хвостовиком

Тип: G80266, Модель: S1J-WLK2-10

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
ФХ ГЕКО

Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання.



УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

ВХІД

Дякуємо за вашу довіру та придбання нашого інструменту. Він надійний та ефективний лише за умови правильного використання. Правильна, надійна та безпечна робота шліфувальної машини залежить, перш за все, від правильного використання та уважності користувача. Тому у ваших інтересах уважно прочитати цей посібник та дотримуватися всіх попереджень і рекомендацій, що містяться в ньому. Виробник та сервісний центр не несуть відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику. Цей посібник також слід зберігати; він може стати в пригоді в майбутньому та є необхідним під час перепродажу або позичання електроінструменту. Маркування на інструменті: Виріб відповідає вимогам ЄС. Перед використанням прочитайте посібник користувача. Виберіть відповідну процедуру розгляду скарг. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Одягайте захисні рукавички.

ОСНОВНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1. Цей електроінструмент можна використовувати як шліфувальну машину для шліфування абразивним кругом.

Дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки, описів та даних, що надаються разом з електроінструментом. Недотримання цих інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

2. Не використовуйте аксесуари, які не були спеціально розроблені та рекомендовані виробником для цього пристрою. Той факт, що аксесуар можна прикріпити до електроінструменту, не гарантує безпечної роботи.

3. Допустима швидкість робочого інструменту, що використовується, не повинна бути нижчою за максимальну швидкість, зазначену на електроінструменті. Робочий інструмент, що обертається зі швидкістю, вищою за допустиму, може зламатися, а його деталі можуть відколотися.

4. Зовнішній діаметр і товщина робочого інструменту повинні відповідати цій шліфувальній машині. Робочі інструменти з неправильними розмірами можуть бути неналежним чином захищені або неконтрольовані.

5. Шліфувальні круги, підкладки, опорні пластини, гнучкі диски та інші аксесуари повинні точно підходити до шпинделя електроінструменту.

Насадки, які неправильно встановлені у шпиндель електроінструмента, обертатимуться нерівномірно, надмірно вібруватимуть і можуть призвести до втрати контролю над електроінструментом.

6. Тримайте сторонніх осіб на безпечній відстані від робочої зони електроінструменту. Будь-хто, хто знаходиться поблизу працюючого електроінструменту, повинен носити засоби індивідуального захисту. Фрагменти заготовки або зламані вставні інструменти можуть відлетіти та завдати шкоди навіть поза зоною безпосередньої досяжності.

7. Ніколи не використовуйте пошкоджені аксесуари. Перед кожним використанням перевіряйте аксесуари, наприклад, шліфувальні круги на наявність сколів та тріщин, гнучкі диски на наявність тріщин, стирання або сильного зносу, а також дротяні щітки на наявність ослаблених або обірваних дрітків. Якщо електроінструмент або аксесуар упав, перевірте його на наявність пошкоджень або використовуйте інший, неушкоджений інструмент. Якщо аксесуар був перевірений та закріплений, увімкніть електроінструмент на повній швидкості протягом однієї хвилини, переконавшись, що оператор та будь-які сторонні особи знаходяться подалі від обертового інструмента. Пошкоджені інструменти ламаються та, найімовірніше, руйнуються під час випробувального періоду.

8. Слід використовувати захисне спорядження. Залежно від виду роботи, слід використовувати захист для обличчя та очей.

За необхідності використовуйте пилозахисну маску, засоби захисту слуху, захисні рукавички або спеціальний фартух для захисту від дрібних частинок шліфованого та обробленого матеріалу. Захищайте очі від сторонніх предметів, що переносяться повітрям, що утворюються під час роботи. Пилозахисні маски та засоби захисту органів дихання повинні фільтрувати пил, що утворюється під час роботи. Тривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.

9. Під час виконання роботи, де електроінструмент може торкнутися прихованої проводки або власного шнура живлення, тримайте електроінструмент лише за ізольовані поверхні для захоплення. Контакт із проводами під напругою також призведе до того, що будь-які металеві частини електроінструмента будуть під напругою, що може спричинити ураження оператора електричним струмом.

10. Тримайте шнур живлення подалі від обертових аксесуарів. Якщо ви втратите контроль над інструментом, шнур живлення може пошкодитися або зачепитися, а ваша рука чи передпліччя можуть заплутатися в обертовому аксесуарі.

11. Регулярно очищуйте вентиляційні отвори електроінструменту. Вентилятор двигуна втягує пил у корпус, а надмірне накопичення металевого пилю може спричинити ураження електричним струмом.

12. Не використовуйте електроінструменти поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть їх запалити.

13. Не використовуйте інструменти, які потребують рідких охолоджувальних рідин. Використання води або інших рідких охолоджувальних рідин може призвести до ураження електричним струмом.

14. Не використовуйте пилки або леза для дерева, а також зубчасті леза. Такі насадки часто призводять до віддачі або втрати контролю над електроінструментом.

Поради щодо безпеки при блокуванні інструменту

Віддача – це раптова реакція електроінструменту на защемлення або зачіпання обертового інструменту, такого як шліфувальний круг, гнучкий диск, дротяна щітка тощо. Це може призвести до надзвичайно небезпечної ситуації.

а) Міцно тримайте електроінструмент і розташуйте своє тіло та руку так, щоб ви могли протистояти силам зворотного удару. Якщо передбачена допоміжна ручка, завжди використовуйте її для максимального контролю над силами зворотного удару або реакцією крутного моменту під час запуску. Оператор може контролювати зворотний удар та інші наслідки, вживаючи відповідних запобіжних заходів.

б) Ніколи не тримайте руки поблизу обертових насадок. Насадка може травмувати вашу руку через віддачу.

в) Тримайтеся подалі від зони, де рухається електроінструмент під час віддачі. Віддача призводить до того, що електроінструмент рухається у протилежному напрямку відносно шліфувального круга в точці заклинювання.

г) Будьте особливо обережні під час роботи на кутах, гострих краях тощо. Уникайте віддач або заклинювання заготовки. Обертова заготовка більш схильна до заклинювання під час роботи на кутах, гострих краях або під час віддач.

Експлуатація та технічне обслуговування

а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент з відповідною номінальною потужністю для виконуваної роботи. Правильний електроінструмент виконуватиме роботу краще та безпечніше при навантаженні, для якого він був розроблений.

б) Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає або вимикає його. Будь-який електроінструмент, який не можна вмикати або вимикати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

в) Від'єднайте штекер від джерела живлення перед проведенням будь-якого технічного обслуговування/ремонт, заміною деталей або зберіганням. Ці запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового ввімкнення електроінструменту.

d) Зберігайте невикористовувані електроінструменти у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або не користуються цими інструкціями, користуватися ним. Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.

e) Обслуговуйте електроінструменти. Перевіряйте наявність перекосу або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Якщо виявлено пошкодження, перед використанням відремонтуйте електроінструмент. Багато нещасних випадків спричинені неправильним обслуговуванням електроінструментів.

f) Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Підтримка гостроти ріжучих інструментів зменшує ймовірність заклинювання та полегшує їх використання.

g) Використовуйте електроінструмент, аксесуари, вставні інструменти тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи умови експлуатації та тип виконуваної роботи. Найголовніше – швидкість. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

h) Довіряйте обслуговування вашого електроінструменту лише кваліфікованому ремонтнику, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це гарантує безпеку використання електроінструменту.

ЗАКЛЮЧНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

Під час роботи з шліфувальною машиною слід дотримуватися наступних рекомендацій:

- вилку з'єднувального шнура слід вставляти та виймати з розетки лише тоді, коли вимикач знаходиться у вимкненому положенні.
- не допускайте перегріву шліфувальної машини, роблячи регулярні перерви під час тривалої роботи,
- з'єднувальний кабель завжди слід прокладати позаду шліфувальної машини, переконавшись, що він не контактує з гострими краями або іншими пошкодженнями.
- якщо під час роботи в мережі сталося зникнення живлення, негайно переведіть вимикач у положення «вимкнено/вимкнути» (це необхідно для того, щоб уникнути автоматичного ввімкнення шліфувальної машини при появі напруги в мережі), така ситуація може призвести до дуже небезпечних ситуацій.
- не використовуйте шліфувальну машину, вимикач якої не працює,
- усі ремонтні роботи та заміну робочих інструментів шліфувальної машини можна виконувати лише після виймання вилки з розетки,
- через рівень вібрації, шуму та пилу, що виділяється, рекомендується використовувати засоби індивідуального захисту: засоби захисту слуху, зору та рукавички,
- під час роботи слід бути постійно обережним і припиняти роботу, якщо щось на мить призведе до втрати концентрації,
- Слід використовувати лише шліфувальні круги, що відповідають допустимим вимогам щодо окружної швидкості (як зазначено в технічних параметрах).
- Забороняється працювати з пошкодженими шліфувальними кругами!!

Цільове використання

Шліфувальна машина прямого типу призначена для шліфування поверхонь після грубої обробки за допомогою дисків та шліфувальних кругів прямого типу. Використання шліфувальної машини для робіт, відмінних від зазначених, або з іншими робочими інструментами може призвести до травмування, пошкодження електроінструменту та пошкодження майна.

Експлуатація, що суперечить цільовому призначенню

Не працюйте з матеріалами, що містять азбест. Азбест є канцерогеном. Не працюйте з матеріалами, пил яких є легкозаймистим або вибухонебезпечним. Електроінструменти під час роботи створюють іскри, які можуть запалити пари. Не працюйте поблизу легкозаймистих рідин або пилу. Іскри утворюються під час обробки як від заготовки, так і від двигуна чи вимикача.

Робота зі шпindelним шліфувальним верстатом.

Шліфувальні круги слід кріпити за допомогою двох ріжкових ключів. Під час складання звертайте увагу на відстань між шліфувальним кругом та шпindelем інструменту; вона повинна бути не менше 10 мм.

Щоб почати працювати з шліфувальною машиною, вам потрібно:

- перевірте, чи перемикач кавомолки знаходиться в положенні «ВИМК.»,
- вставте вилку з'єднувального кабелю в розетку мережі (м'ясорубка не потребує заземлення),
- запустіть шліфувальну машину, перемістивши повзунок вперед (положення «УВИМК.»),
- Вимкнення відбувається натисканням на кінець повзунка. Він автоматично повернеться в заднє положення («ВИМК.»), і кавомолка вимкнеться.
- Під час шліфування звертайте увагу на рівномірне ведення шліфувальної машини та прикладайте помірний тиск шліфувального круга до оброблюваної поверхні,
- Робіть регулярні перерви під час безперервної роботи шліфувальної машини. Виконуйте всі ремонти шліфувальної машини та заміну інструментів, від'єднавши вилку від розетки.
- Після завершення роботи від'єднайте шнур живлення від розетки, очистіть шліфувальну машину від пилу за допомогою стисненого повітря, щітки або ганчірки, засмічені вентиляційні отвори призведуть до швидкого перегріву інструменту,
- Перевірте шліфувальну машину на наявність пошкоджень під час роботи. Зберігайте шліфувальну машину в сухому місці, недоступному для сторонніх осіб. Після прочитання збережіть цей посібник. Він може стати в пригоді в майбутньому та є важливим під час перепродажу або оренди шліфувальної машини.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 18

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Шліфувальний верстат з прямим хвостовиком

Тип: G80266, Модель: S1J-WLK2-10

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини, 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності, 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

і стандарти EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

відповідає сертифікату CE № типу NB2016061901-1 від 01.07.2016

видано PTS Ningbo, адреса: вул. Хуаюй, 59, центральний район Іньчжоу, Нінбо

Комутатор: (86) 574-83036506, Факс: (86) 574-83036508, Поштовий індекс: 315192

Електронна пошта: info@pts-lab.com, Вебсайт: www.pts-lab.com

Сертифікат CE № 160300005SHA-V1 від 28 липня 2016 року,

Номер типу CE 160300006SHA-V1 від 01.07.2016

видано INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Країна: Велика Британія

Телефон: +44 (0) 1372 370900, Факс: +44 (0) 1372 370999

Електронна пошта: alan.reynard@intertek.com, Вебсайт: www.intertek.com

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0359

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Кітлін, 06/04/2018

Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик, магістр мистецтв

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



INSTRUKCIJOS VADOVAS

Tiesus kotas šlifuoklis

Tipas: G80266, Modelis: S1J-WLK2-10

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploatavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojimo metu.



DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

JĖJIMAS

Dėkojame, kad pasitikite ir įsigijote mūsų įrankį. Jis yra patikimas ir efektyvus tik tada, kai naudojamas tinkamai. Teisingas, patikimas ir saugus šlifavimo veikimas pirmiausia priklauso nuo tinkamo naudojimo ir naudotojo dėmesio. Todėl jūsų interesas yra atidžiai perskaityti šį vadovą ir laikytis visų jame pateiktų įspėjimų bei rekomendacijų. Gamintojas ir techninės priežiūros centras neprisiima jokios atsakomybės už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų nurodymų nesilaikymo. Šį vadovą taip pat reikėtų išsaugoti; jis gali būti naudingas ateityje ir yra būtinas perparduodant ar skolinant elektrinį įrankį. Ženklinimas ant įrenginio: Produktas atitinka ES reikalavimus. Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą. Pasirinkite tinkamą skundų pateikimo procedūrą. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Mūvėkite apsaugines pirštines.

PAGRINDINĖS SAUGOS TAISYKLĖS

1. Šis elektrinis įrankis gali būti naudojamas kaip šlifavimas šlifavimui abrazyviniu ratu. Laikykitės visų saugos nurodymų, aprašymų ir duomenų, pateiktų su elektriniu įrankiu. Nesilaikant šių nurodymų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.
2. Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai sukurti ir rekomenduojami gamintojo šiam įrenginiui. Tai, kad priedą galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, negarantuoja saugaus veikimo.
3. Leistinas naudojamo darbo įrankio greitis neturi būti mažesnis už ant elektrinio įrankio nurodytą maksimalų greitį. Didesniu nei leistinas greičiu besisukantis darbo įrankis gali sulūžti, o jo dalys – nuskilę.
4. Darbinio įrankio išorinis skersmuo ir storis turi tiktai šiam šlifavimui. Netinkamų matmenų darbiniai įrankiai gali būti nepakankamai apsaugoti arba nekontroliuojami.
5. Šlifavimo diskai, pagalvėlės, atraminės plokštės, lankstūs diskai ir kiti priedai turi tiksliai tilpti į elektrinio įrankio veleną. Priedai, kurie netinkamai įstatomi į elektrinio įrankio veleną, suksis netolygiai, pernelyg vibruos ir gali sukelti elektrinio įrankio kontrolės praradimą.
6. Laikykite pašalinius asmenis saugiu atstumu nuo elektrinio įrankio veikimo zonos. Visi, esantys šalia veikiančio elektrinio įrankio, privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio fragmentai arba sulūžę įstatomieji įrankiai gali nuskristi ir sukelti žalą net ir už tiesioginės prieigos zonos ribų.
7. Niekada nenaudokite pažeistų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite priedus, pvz., šlifavimo diskus, ar nėra nuskilimų ir įtrūkimų, lanksčius diskus, ar nėra įtrūkimų, nusitrynimų ar didelio susidėvėjimo, ir vielinius šepetčius, ar nėra atsilaisvinusių ar nutrūkusių laidų. Jei elektrinis įrankis ar priedas nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite kitą, nepažeistą įrankį. Jei priedas buvo patikrintas ir pritvirtintas, paleiskite elektrinį įrankį visu greičiu vieną minutę, užtikrindami, kad operatorius ir pašaliniai asmenys nebūtų šalia besisukančio įrankio. Pažeisti įrankiai bandymo laikotarpiu sulūžta ir greičiausiai sunaikinami.
8. Reikia dėvėti apsaugines priemones. Priklausomai nuo darbo tipo, reikia dėvėti veido ir akių apsaugos priemones.

Jei reikia, dėvėkite dulkių kaukę, klausos apsaugos priemonės, apsaugines pirštines arba specialią prijuostę, kad apsisaugotumėte nuo smulkių nudilusių ir apdorotų medžiagų dalelių. Saugokite akis nuo darbo metu susidarančių ore esančių pašalinių objektų. Dulkių kaukės ir kvėpavimo takų apsaugos priemonės turi filtruoti darbo metu susidarančias dulkes. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.

9. Atlikdami darbus, kurių metu elektrinis įrankis gali liesti paslėptus laidus arba savo laidą, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių. Prisilietimas prie įtampos alsuojančių laidų taip pat įjungs elektrinį įrankį ir gali sukelti elektros smūgį operatoriui.

10. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo besisukančių priedų. Jei prarasite įrankio kontrolę, maitinimo laidas gali būti pažeistas arba užstrigti, o jūsų ranka ar dilbis gali įsipainioti į besisukantį priedą.

11. Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas. Variklio ventiliatorius į korpusą įtraukia dulkes, o per didelis metalo dulkių susikaupimas gali sukelti elektros pavojų.

12. Nenaudokite elektrinių įrankių šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali juos uždegti.

13. Nenaudokite įrankių, kuriems reikalingi aušinimo skysčiai. Naudojant vandenį ar kitus aušinimo skysčius, galite patirti elektros smūgį.

14. Nenaudokite pjūklų ar diskų medienai pjauti arba dantytų diskų. Šio tipo priedai dažnai sukelia atatranką arba elektrinio įrankio kontrolės praradimą.

Saugos patarimai užstrigus įrankiui

Atatranka yra staigi elektrinio įrankio reakcija į užstrigusią ar užstrigusią besisukantį įrankį, pvz., šlifavimo diską, lankstų diską, vielinį šepetį ir kt. Tai gali sukelti itin pavojingą situaciją.

a) Tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir laikykite savo kūną bei ranką tokioje padėtyje, kad galėtumėte atsispirti atatrankos jėgoms. Jei yra pagalbinė rankena, visada ją naudokite, kad maksimaliai kontroliuotumėte atatrankos jėgas arba sukimo momento reakciją paleidimo metu. Operatorius gali kontroliuoti atatranką ir kitus padarinius imdamasis atitinkamų atsargumo priemonių.

b) Niekada nelaikykite rankų šalia besisukančių priedų. Priedas gali sužaloti ranką dėl atatrankos.

c) Atatrankos metu laikykitės atokiau nuo zonos, kurioje juda elektrinis įrankis. Atatranka priverčia elektrinį įrankį judėti priešinga kryptimi nei šlifavimo diskas užstrigimo taške.

d) Ypač atsargiai dirbkite su kampais, aštriais kraštais ir pan. Venkite atatrankos arba ruošinio užstrigimo. Besisukantis ruošinys yra labiau linkęs įstrigti dirbant su kampais, aštriais kraštais arba esant atatrankai.

Eksplotavimas ir priežiūra

a) Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite elektrinį įrankį, kurio galia atitinka atliekamą darbą. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau, esant tokiai apkrovai, kuriai jis buvo skirtas.

b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima įjungti arba išjungti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

c) Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros / remonto darbus, keisdami dalis arba padėdami į sandėliavimą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio. Šios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.

d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis, juo naudotis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

e) Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra tinkamai sulaukusios ir nestranga, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą elektrinį įrankį sutaisykite. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkama elektrinių įrankių priežiūra.

f) Pjovimo įrankius laikykite aštrius ir švarius. Aštrūs pjovimo įrankiai sumažina užstrigimo tikimybę ir palengvina jų naudojimą.

g) Elektrinį įrankį, priedus, įdedamuosius įrankius ir kt. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo tipą. Svarbiausia – greitį. Elektrinio įrankio naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.

h) Elektrinį įrankį aptarnauti gali tik kvalifikuotas specialistas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite, kad elektrinis įrankis išliktų saugus naudoti.

GALUTINĖS SAUGOS SĄLYGOS

Dirbant su šlifuoekliu, reikia laikytis šių rekomendacijų:

- Jungiamojo laido kištuką galima įkišti ir ištraukti iš elektros tinklo tik tada, kai jungiklis yra išjungtas.
- neleiskite malūnėliui perkaisti, reguliariai darydami pertraukas ilgų darbo valandų metu,
- jungiamasis laidas visada turi būti tiesiamas už šlifuoekliu, užtikrinant, kad jis nesiliestų su aštriais kraštais ar kitaip nepažeistų.
- jei veikimo metu nutrūksta elektros tiekimas, nedelsdami nustatykite jungiklį į padėtį „išjungta/išjungta“ (tai būtina, kad malūnėlis neįsijungtų automatiškai, kai tinkle atsiranda įtampa), tokia situacija gali sukelti labai pavojingas situacijas.
- nenaudokite malūnėlio, kurio jungiklis neveikia,
- visus šlifuoekliu darbo įrankių remonto ir keitimo darbus galima atlikti tik ištraukus kištuką iš elektros tinklo lizdo,
- dėl skleidžiamo vibracijos, triukšmo ir dulkių lygio rekomenduojama naudoti asmenines apsaugos priemones: klausos, regos ir pirštines,
- dirbdami turėtumėte būti nuolat atsargūs ir nutraukti darbą, jei kas nors akimirkai priverčia jus prarasti koncentraciją,
- Galima naudoti tik tuos šlifavimo diskus, kurie atitinka leistinus periferinio greičio reikalavimus (kaip nurodyta techniniuose parametruose).
- Draudžiama dirbti su pažeistais šlifavimo diskais!!

Paskirtis

Šlifuoכלis skirtas paviršiams šlifuoti po grubaus apdirbimo naudojant diskinius ir šlifavimo diskus. Naudojant šlifuoכלį kitiems, nei nurodyta, darbams arba su kitais darbo įrankiais, galima susižaloti, sugadinti elektrinį įrankį ir sugadinti turtą.

Eksplotavimas prieštarauja numatytam tikslui

Nedirbkite su medžiagomis, kurių sudėtyje yra asbesto. Asbestas yra kancerogeninis. Nedirbkite su medžiagomis, kurių dulkės yra degios arba sprogios. Elektriniai įrankiai veikimo metu sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti garus. Nedirbkite šalia degių skysčių ar dulkių. Apdirbimo metu kibirkštys susidaro tiek iš ruošinio, tiek iš variklio ar jungiklio.

Darbas su šlifuokliu su velenu.

Šlifavimo diskus reikia pritvirtinti dviem atviro galo veržliarakčiais. Surinkdami atkreipkite dėmesį į atstumą tarp šlifavimo disko ir įrankio veleno; jis turi būti ne mažesnis kaip 10 mm.

Norėdami pradėti dirbti su šlifuokliu, turite:

- patikrinkite, ar malūnėlio jungiklis yra padėtyje „OFF“ (išjungta),
- įkiškite jungiamojo laidų kištuką į elektros tinklo lizdą (šlifuokliui nereikia žeminimo),
- paleiskite malūnėlį pastumdami slankiklį į priekį (padėtis „JUNGTA“),
- Išjungimas atliekamas paspaudus slankiklio galą. Jis automatiškai grįš į galinę padėtį („OFF“) ir malūnėlis išsijungs.
- Šlifudami atkreipkite dėmesį į tolygų šlifuoklio valdymą ir šlifavimo ratu vidutiniškai spauskite apdorojamą paviršių.
- Kai šlifuoklis veikia nuolat, reguliariai darykite pertraukas. Visus šlifuoklio remonto darbus ir įrankių keitimą atlikite ištraukę kištuką iš elektros lizdo.
- Baigę darbą, atjunkite maitinimo laidą nuo lizdo, nuvalykite šlifuoklį nuo dulkių suslėgtu oru, šepečiu arba šluoste; užsikimšusios ventiliacijos angos sukels greitą įrankio perkaitimą.
- Darbo metu patikrinkite, ar šlifuoklis nėra pažeistas. Šlifuoklį laikykite sausoje vietoje, nepasiekiamoje neįgaliesiems asmenims. Perskaitykite, išsaugokite šį vadovą. Jis gali būti naudingas ateityje ir yra būtinas perparduodant ar nuomojant šlifuoklį.



Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 18

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

Tiesus kotas šlifluoklis

Tipas: G80266, Modelis: S1J-WLK2-10

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, 2014 m. vasario 26 d. direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo, 2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

ir standartai EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

Atitinka CE tipo sertifikatą Nr. NB2016061901-1, išduotą 2016-07-01

išdavė PTS Ningbo, adresas: Huayu kelias 59, Yinzhou centrinis rajonas, Ningbo

Telefono komutatorius: (86) 574-83036506, faksas: (86) 574-83036508, pašto kodas: 315192

El. paštas: info@pts-lab.com, Svetainė: www.pts-lab.com

CE tipo nr. 160300005SHA-V1, 2016 m. liepos 28 d.

CE tipo nr. 160300006SHA-V1, 2016-07-01

išdavė INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

„Intertek House“, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Šalis: Jungtinė Karalystė

Telefonas: +44 (0) 1372 370900, faksas: +44 (0) 1372 370999

El. paštas: alan.reynard@intertek.com, Svetainė: www.intertek.com

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0359

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 2018-04-06

Išdavimo vieta ir data



Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Taisna kāta slīpmašīna

Tips: G80266, Modelis: S1J-WLK2-10

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties lietošanas laikā.



UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

IERAKSTS

Paldies par jūsu uzticību un mūsu instrumenta iegādi. Tas ir uzticams un efektīvs tikai tad, ja to lieto pareizi. Pareiza, uzticama un droša slīpmašīnas darbība galvenokārt ir atkarīga no pareizas lietošanas un lietotāja uzmanības. Tāpēc jūsu interesēs ir rūpīgi izlasīt šo rokasgrāmatu un ievērot visus tajā ietvertos brīdinājumus un ieteikumus. Ražotājs un servisa centrs neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ. Šī rokasgrāmata arī jā saglabā; tā var noderēt nākotnē un ir obligāta, pārdodot vai aizdodot elektroinstrumentu. Marķējumi uz instrumenta: Produkts atbilst ES prasībām. Pirms lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Izvēlieties atbilstošu sūdzību iesniegšanas procedūru. Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Valkājiet aizsargcimdus.

PAMATA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

1. Šo elektroinstrumentu var izmantot kā slīpmašīnu slīpēšanai ar abrazīvu ripu. Ievērojiet visus drošības norādījumus, aprakstus un datus, kas sniegti kopā ar elektroinstrumentu. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus savainojumus.
2. Nelietojiet piederumus, kas nav īpaši paredzēti un ieteikti ražotāja šai ierīcei. Tas, ka piederumu var piestiprināt pie elektroinstrumenta, negarantē drošu darbību.
3. Izmantotā darba instrumenta pieļaujamais ātrums nedrīkst būt mazāks par uz elektroinstrumenta norādīto maksimālo ātrumu. Darba instruments, kas rotē ar ātrumu, kas pārsniedz pieļaujamo ātrumu, var salūzt, un tā detaļas var nolūzt.
4. Darba instrumenta ārējam diametram un biezumam jābūt piemērotam šai slīpmašīnai. Darba instrumenti ar nepareiziem izmēriem var nebūt pietiekami aizsargāti vai kontrolēti.
5. Slīpripām, spilventiņiem, pamatnes plāksnēm, lokanajiem diskiem un citiem piederumiem precīzi jāietilpst elektroinstrumenta vārpstā. Uzgaļi, kas nepareizi iederas elektroinstrumenta vārpstā, griezīsies nevienmērīgi, pārmērīgi vibrēs un var izraisīt elektroinstrumenta kontroles zaudēšanu.
6. Turiet garāmgājējus drošā attālumā no elektroinstrumenta darbības zonas. Ikvienam, kas atrodas darbojošā elektroinstrumenta tuvumā, jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi. Apstrādājamā materiāla fragmenti vai salauzti ievietojamie instrumenti var aizlidot un radīt bojājumus pat ārpus tiešās sasniedzamības zonas.
7. Nekad nelietojiet bojātus piederumus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumus, piemēram, slīpripas, vai tajos nav šķembu un plaisu, elastīgos diskus, vai tajos nav plaisu, nodiluma vai nopietna nodiluma pazīmju, un stieplu sukas, vai tajos nav vaļīgu vai pārtrūkušu stieplu. Ja elektroinstruments vai piederums ir nomests, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai izmantojiet citu, nebojātu instrumentu. Ja piederums ir pārbaudīts un nostiprināts, darbiniet elektroinstrumentu ar pilnu ātrumu vienu minūti, pārlicinoties, ka operators un garāmgājēji neatrodas rotējošā instrumenta tuvumā. Bojāti instrumenti pārbaudes laikā salūzt un, visticamāk, tiek iznīcināti.
8. Jāvalkā aizsarglīdzekļi. Atkarībā no darba veida jāvalkā sejas aizsargs un acu aizsargs.

Ja nepieciešams, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsargus, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, lai pasargātu sevi no sīkām noberzta un apstrādāta materiāla daļiņām. Aizsargājiet acis no gaisā esošiem svešķermeņiem, kas rodas darba laikā. Putekļu maskām un elpceļu aizsargiem jāfiltrē darba laikā radušies putekļi. Ilgstoša trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

9. Veicot darbības, kuru laikā elektroinstrumentu varētu saskarties ar slēptiem vadiem vai savu vadu, turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām. Saskare ar vadiem, kas vada strāvu, arī visas elektroinstrumenta metāla daļas būs strāvnieciskas un var izraisīt lietotājam elektriskās strāvas triecienu.

10. Turiet strāvas vadu tālāk no rotējošiem piederumiem. Ja zaudējat kontroli pār instrumentu, strāvas vads var tikt bojāts vai aizķerties, un jūsu roka vai plauksta var sapīties rotējošajā piederumā.

11. Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators iesūc putekļus korpusā, un pārmērīga metāla putekļu uzkrāšanās var radīt elektriskās strāvas trieciena riskus.

12. Nelietojiet elektroinstrumentus viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var tos aizdedzināt.

13. Nelietojiet instrumentus, kuriem nepieciešami šķidrie dzesēšanas līdzekļi. Ūdens vai citu šķidro dzesēšanas līdzekļu lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

14. Neizmantojiet zāģus vai asmeņus koka zāģēšanai vai zobainus asmeņus. Šāda veida stiprinājumi bieži izraisa atsitienu vai elektroinstrumenta kontroles zudumu.

Drošības padomi instrumenta bloķēšanas gadījumā

Atsitens ir pēkšņa elektroinstrumenta reakcija uz iespiestu vai aizķertu rotējošu piederumu, piemēram, slīpripi, elastīgu disku, stiepli birsti utt. Tas var radīt ārkārtīgi bīstamu situāciju.

a) Stingri turiet elektroinstrumentu un novietojiet ķermeni un roku tā, lai varētu pretoties atsitiena spēkiem. Ja ir paredzēts palīgrokturis, vienmēr izmantojiet to, lai maksimāli kontrolētu atsitiena spēkus vai griezes momenta reakciju iedarbināšanas laikā. Operators var kontrolēt atsitienu un citas sekas, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.

b) Nekad nelieciet rokas rotējošu piederumu tuvumā. Pielikums var savainot roku atsitiena dēļ.

c) Atsitiena laikā turieties tālāk no zonas, kurā elektroinstrumenti kustas. Atsitens izraisa elektroinstrumenta kustību pretējā virzienā slīpripias kustībai saķeres vietā.

d) Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot ar stūriem, asām malām utt. Izvairieties no atsitiena vai sagataves iesprūšanas. Rotējoša sagatave ir vairāk pakļauta iesprūšanai, strādājot ar stūriem, asām malām vai atsitiena gadījumā.

Ekspluatācija un apkope

a) Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet elektroinstrumentu ar atbilstošu jaudu veicamajam darbam. Pareizais elektroinstrumentu veiks darbu labāk un drošāk ar slodzi, kādai tas ir paredzēts.

b) Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz vai neizslēdz. Jebkurš elektroinstrumentu, ko nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

c) Pirms jebkādu apkopes/remonta darbu veikšanas, detaļu nomaiņas vai uzglabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota. Šie preventīvie drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas ieslēgšanas risku.

- d) Nedarbojošos elektroinstrumentu glabājiņiem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- e) Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav pareizi noregulētas vai neķeras, vai nav bojātu detaļu un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tiek konstatēti bojājumi, pirms lietošanas salabojiet elektroinstrumentu. Daudzus negadījumus izraisa nepareiza elektroinstrumentu apkope.
- f) Griešanas instrumentus uzturiet asus un tīrus. Griešanas instrumentu uzasināšana samazina to iespējamās iespējamību un atvieglo to lietošanu.
- g) Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, ievietojamos instrumentus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā ekspluatācijas apstākļus un veicamā darba veidu. Vissvarīgākais ir ātrums. Elektroinstrumenta lietošana neparedzētā veidā var radīt bīstamas situācijas.
- h) Elektroinstrumenta apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta drošu lietošanu.

GALĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

Strādājot ar dzirnaviņām, jāievēro šādi ieteikumi:

- pieslēgvada kontaktdakšu drīkst ievietot un izņemt no elektrotīkla kontaktligzdas tikai tad, kad slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.
- neļaujiet dzirnaviņām pārkarst, regulāri pārtraucot darbību ilgās darba stundās,
- savienojotais kabelis vienmēr jānovieto aiz dzirnaviņām, pārliedzinoties, ka tas nav pakļauts saskarei ar asām malām vai citiem bojājumiem.
- ja darbības laikā elektrotīklā rodas strāvas padeves pārtraukums, nekavējoties pārslēdziet slēdzi pozīcijā "izslēgts/izslēgts" (tas ir nepieciešams, lai dzirnaviņas neieslēdzas automātiski, kad elektrotīklā parādās spriegums), šāda situācija var radīt ļoti bīstamas situācijas.
- nelietojiet dzirnaviņas, kurām nedarbojas slēdzis,
- visus slīpmašīnas darbarīku remontdarbus un nomaiņu drīkst veikt tikai pēc kontaktdakšas atvienošanas no elektrotīkla kontaktligzdas,
- vibrācijas, trokšņa un putekļu līmeņa dēļ ieteicams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus: dzirdes, redzes aizsargus un cimdus,
- darba laikā jāievēro pastāvīga piesardzība un jāpārtrauc darbs, ja kaut kas uz brīdi liek zaudēt koncentrēšanos,
- Drīkst izmantot tikai tādas slīpripas, kas atbilst pieļaujamajam perifērajam ātrumam (kā norādīts tehniskajos parametros).
- Aizliegts strādāt ar bojātiem slīpripām!!

Paredzētais lietojums

Slīpmašīna ir paredzēta virsmu slīpēšanai pēc rupjas apstrādes, izmantojot disku un slīpripas. Izmantojot slīpmašīnu citiem, nevis norādītajiem darbiem vai ar citiem darba instrumentiem, var rasties traumas, elektroinstrumenta bojājumi un mantas bojājumi.

Darbība pretēji paredzētajam mērķim

Nestrādājiet ar materiāliem, kas satur azbestu. Azbests ir kancerogēns. Nestrādājiet ar materiāliem, kuru putekļi ir viegli uzliesmojoši vai sprādzienbīstami. Elektroinstrumenti darbības laikā rada dzirksteles, kas var aizdedzināt izgarojumus. Nestrādājiet viegli uzliesmojošu šķidrumu vai putekļu klātbūtnē. Apstrādes laikā dzirksteles rodas gan no sagataves, gan no motora vai slēdža.

Darbs ar vārpstas slīpmašīnu.

Slīpripas jāpiestiprina, izmantojot divas uzgriežņu atslēgas ar atvērtu galu. Montāžas laikā pievērsiet uzmanību attālumam starp slīpripu un instrumenta vārpstu; tam jābūt ne mazākam par 10 mm.

Lai sāktu strādāt ar dzirnaviņām, jums ir nepieciešams:

- pārbaudiet, vai dzirnaviņu slēdzis ir pozīcijā "IZSLĒGTS",
- ievietojiet savienojošā kabeļa kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā (slīpmašīnai nav nepieciešama zemēšana),
- iedarbiniet dzirnaviņas, pārvietojot slīdni uz priekšu ("ON" pozīcijā),
- Izslēgšana notiek, nospiežot slīdņa galu. Tas automātiski atgriezīsies aizmugurējā pozīcijā ("IZSLĒGTS"), un dzirnaviņas izslēgsies.
- Slīpējot, pievērsiet uzmanību slīpmašīnas vienmērīgai vadībai un ar slīpripu apstrādājamajai virsmai pielietojiet mērenu spiedienu.
- Nepārtraukti darbinot slīpmašīnu, regulāri ievērojiet pārtraukumus. Visus slīpmašīnas remontdarbus un instrumentu maiņu veiciet, kad kontaktdakša ir atvienota no strāvas kontaktligzdas.
- Pēc darba pabeigšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas, notīriet slīpmašīnu no putekļiem, izmantojot saspīestu gaisu, birsti vai drānu; aizsērējušas ventilācijas atveres izraisīs instrumenta ātru pārkaršanu.
- Darbības laikā pārbaudiet, vai slīpmašīnai nav bojājumu. Uzglabājiet slīpmašīnu sausā vietā un nepieejamā vietā nepiederošām personām. Pēc izlasīšanas saglabājiet šo rokasgrāmatu. Tā var noderēt nākotnē un ir obligāta, pārdodot vai iznomājot slīpmašīnu.



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 18

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Taisna kāta slīpmašīna

Tips: G80266, Modelis: S1J-WLK2-10

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par daļībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

un standarti EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
atbilst sertifikātam CE tipa nr. NB2016061901-1, izdots 01.07.2016.

izdevusi PTS Ningbo, adrese: Huayu Road 59, Jindzhou centrālais rajons, Ningbo
Komunikators: (86) 574-83036506, Fakss: (86) 574-83036508, Pasta indekss: 315192

E-pasts: info@pts-lab.com, Mājaslapa: www.pts-lab.com
CE tipa nr. 160300005SHA-V1, datēts ar 2016. gada 28. jūliju,
CE tipa nr. 160300006SHA-V1, datēts ar 01.07.2016.

izdevusi INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Valsts: Apvienotā Karaliste
Tālrunis: +44 (0) 1372 370900, fakss: +44 (0) 1372 370999
E-pasts: alan.reynard@intertek.com, tīmekļa vietne: www.intertek.com
Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0359

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kītlina, 2018. gada 4. jūnijs
Izdošanas vieta un datums

Gžegožs Kovaļčiks, M.A.
Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats



NÁVOD K POUŽITÍ

Bruska s přímým uchycením

Typ: G80266, Model: S1J-WLK2-10

Překlad originálního návodu
CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobena pro
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání nastat.



POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

VSTUP

Děkujeme vám za vaši důvěru a zakoupení našeho nástroje. Je spolehlivý a účinný pouze při správném používání. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz brusky závisí především na správném používání a pozornosti uživatele. Proto je ve vašem nejlepším zájmu, abyste si pečlivě přečetli tento návod k obsluze a dodržovali všechna v něm uvedená varování a doporučení. Výrobce ani servisní středisko nepřebírají žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nedodržení pokynů v tomto návodu. Uchovejte si také tento návod k obsluze; může se vám v budoucnu hodit a je nezbytný při dalším prodeji nebo zapůjčení elektrického nářadí. Označení na stroji: Výrobek splňuje požadavky EU. Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku. Zvolte vhodný postup pro reklamaci. Používejte osobní ochranné prostředky. Používejte ochranné rukavice.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1. Toto elektrické nářadí lze použít jako brusku pro broušení brusným kotoučem. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, popisy a údaje dodané s elektrickým nářadím. Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.
2. Nepoužívejte příslušenství, které není výrobcem speciálně navrženo a doporučeno pro toto zařízení. Skutečnost, že příslušenství lze připevnit k elektrickému nářadí, nezaručuje bezpečný provoz.
3. Přípustná rychlost používaného pracovního nástroje nesmí být nižší než maximální rychlost uvedená na elektrickém nářadí. Pracovní nástroj otáčející se rychlostí vyšší než přípustná rychlost se může zlomit a jeho části se mohou odštípnout.
4. Vnější průměr a tloušťka pracovního nástroje musí být vhodné pro tuto brusku. Pracovní nástroje s nesprávnými rozměry nemusí být dostatečně chráněny nebo kontrolovány.
5. Brusné kotouče, talíře, opěrné desky, flexibilní kotouče a další příslušenství musí přesně pasovat do vřetena elektrického nářadí. Nástavce, které správně nezapadají do vřetena elektrického nářadí, se budou otáčet nerovnoměrně, nadměrně vibrovat a mohou způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.
6. Udržujte přihlížející v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru elektrického nářadí. Každý, kdo se nachází v blízkosti pracujícího elektrického nářadí, musí nosit osobní ochranné prostředky. Úlomky obrobku nebo zlomené vkladací nástroje mohou odletět a způsobit škody i mimo bezprostřední dosah.
7. Nikdy nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, např. brusné kotouče, zda nemají odštěpky a praskliny, flexibilní kotouče, zda nevykazují praskliny, oděr nebo silné opotřebení, a drátěné kartáče, zda nemají uvolněné nebo přetržené dráty. Pokud elektrické nářadí nebo příslušenství upadne, zkontrolujte je, zda nejsou poškozené, nebo použijte jiné, nepoškozené nářadí. Pokud bylo příslušenství zkontrolováno a zajištěno, nechte elektrické nářadí běžet jednu minutu na plné otáčky a ujistěte se, že obsluha a případné osoby v okolí se nedostanou do blízkosti rotujícího nástroje. Poškozené nástroje se během zkušební doby zlomí a s největší pravděpodobností se zničí.
8. Je třeba nosit ochranné pomůcky. V závislosti na druhu práce je třeba nosit ochranu obličeje a ochranu očí.

V případě potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru na ochranu před malými částicemi obrušovaného a zpracovávaného materiálu. Chraňte si oči před cizími předměty ve vzduchu, které vznikají během práce. Protiprachové masky a ochrana dýchacích cest musí filtrovat prach vznikající během práce. Dlouhodobé vystavení hluku může vést ke ztrátě sluchu.

9. Při provádění operací, při kterých by se elektrické nářadí mohlo dotknout skrytého vedení nebo vlastního kabelu, držte elektrické nářadí pouze za izolované úchopné plochy. Kontakt s vodiči pod napětím také uvede pod napětí všechny kovové části elektrického nářadí a mohl by způsobit úraz elektrickým proudem obsluhy.

10. Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od rotujícího příslušenství. Pokud ztratíte kontrolu nad nářadím, může se napájecí kabel poškodit nebo zachytit a vaše ruka nebo paže se mohou zachytit v rotujícím příslušenství.

11. Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru nasává prach do pouzdra a nadměrné hromadění kovového prachu může způsobit úraz elektrickým proudem.

12. Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry by je mohly zapálit.

13. Nepoužívejte nástroje, které vyžadují kapalnou chladicí kapalinu. Použití vody nebo jiných kapalných chladicích kapalin může způsobit úraz elektrickým proudem.

14. Nepoužívejte pily ani kotouče na dřevo ani ozubené kotouče. Tyto typy příslušenství často způsobují zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Bezpečnostní tipy pro případ zablokování nástroje

Zpětný ráz je náhlá reakce elektrického nářadí na sevřený nebo zaseknutý rotující nástroj, jako je brusný kotouč, ohebný kotouč, drátěný kartáč atd. To může vést k extrémně nebezpečné situaci.

a) Pevně držte elektrické nářadí a umístěte tělo a paže tak, abyste odolali silám zpětného rázu. Pokud je k dispozici pomocná rukojeť, vždy ji používejte k maximalizaci kontroly nad silami zpětného rázu nebo reakcí krouticího momentu během spouštění. Obsluha může zpětný ráz a další účinky kontrolovat přijetím vhodných opatření.

b) Nikdy nedávejte ruce do blízkosti rotujících nástrojů. Nástroj by vám mohl poranit ruku zpětným rázem.

c) Nepřibližujte se k oblasti, kde se elektrické nářadí pohybuje během zpětného rázu. Zpětný ráz způsobí, že se elektrické nářadí v místě zablokování pohybuje v opačném směru než brusný kotouč.

d) Při práci v rozích, na ostrých hranách atd. buďte obzvláště opatrní. Zabraňte zpětným rázům nebo zaseknutí obrobku. Rotující obrobek je náchylnější k zaseknutí při práci v rozích, na ostrých hranách nebo při zpětných rázech.

Provoz a údržba

a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte elektrické nářadí s odpovídajícím výkonem pro vykonávanou práci. Správné elektrické nářadí bude při zátěži, pro kterou je navrženo, vykonávat práci lépe a bezpečněji.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná ani nevypíná. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Před prováděním jakékoli údržby/opravy, výměnou dílů nebo skladováním odpojte zástrčku ze sítě. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nářadí.

- d) Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo neseznámeny s tímto návodem k obsluze, aby jej obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- e) Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalším problémům, které by mohly ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud zjistíte poškození, nechte nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Udržování řezných nástrojů ostrých snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje jejich používání.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, vkládací nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a s přihlédnutím k provozním podmínkám a druhu prováděné práce. Především k rychlosti. Používání elektrického nářadí způsobem, ke kterému není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Nechte opravovat elektrické nářadí pouze kvalifikovaným opravářem, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte bezpečné používání elektrického nářadí.

KONEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Při práci s bruskou je třeba dodržovat následující doporučení:

- zástrčku připojovacího kabelu zasouvejte a vytahujte ze zásuvky pouze tehdy, když je vypínač ve vypnuté poloze.
- během dlouhých hodin provozu pravidelně přerušujte práci, aby se mlýnek nepřehřál,
- připojovací kabel by měl být vždy veden za brusku a měl by být chráněn před ostrými hranami nebo jiným poškozením.
- pokud dojde během provozu k výpadku proudu v síti, okamžitě přepněte vypínač do polohy „vypnuto/vypnuto“ (to je nutné, aby se zabránilo automatickému zapnutí mlýnku při objevení napětí v síti), taková situace může vést k velmi nebezpečným situacím.
- nepoužívejte brusku, jejíž spínač nefunguje,
- veškeré opravy a výměny pracovních nástrojů brusky smí být prováděny pouze po vytažení zástrčky ze síťové zásuvky,
- vzhledem k úrovni vibrací, hluku a emitovaného prachu se doporučuje používat individuální ochranné prostředky: ochranu sluchu, zraku a rukavice,
- při práci byste měli být neustále opatrní a práci přerušit, pokud cokoli způsobí, že na chvíli ztratíte soustředění,
- Měly by se používat pouze brusné kotouče, které splňují přípustné požadavky na obvodovou rychlost (jak je uvedeno v technických parametrech).
- Práce s poškozenými brusnými kotouči je zakázána!!

Zamýšlené použití

Přímá bruska je určena k broušení povrchů po hrubém obrábění pomocí kotoučů a brusných kotoučů. Použití brusky k jiným účelům, než ke kterým je určeno, nebo s jinými pracovními nástroji může vést k úrazu osob, poškození elektrického nářadí a majetku.

Provoz v rozporu s určeným účelem

Nepracujte s materiály obsahujícími azbest. Azbest je karcinogenní. Nepracujte s materiály, jejichž prach je hořlavý nebo výbušný. Elektrické nářadí během provozu vytváří jiskry, které mohou zapálit výpary. Nepracujte v přítomnosti hořlavých kapalin nebo prachu. Během obrábění vznikají jiskry, a to jak z obrobku, tak z motoru nebo spínače.

Práce s vřetenovou bruskou.

Brusné kotouče by měly být upevněny pomocí dvou otevřených klíčů. Během montáže dbejte na vzdálenost mezi brusným kotoučem a vřetenem nástroje; neměla by být menší než 10 mm.

Abyste mohli začít pracovat s bruskou, potřebujete:

- zkontrolujte, zda je vypínač mlýnku v poloze „VYPNUTO“,
- zasuněte zástrčku připojovacího kabelu do síťové zásuvky (mlýnek nevyžaduje uzemnění),
- spusťte mlýnek posunutím posuvníku dopředu (poloha „ON“),
- Vypnutí se provede stisknutím konce posuvníku. Ten se automaticky vrátí do zadní polohy („VYP“) a mlýnek se vypne.
- Při broušení dbejte na rovnoměrné vedení brusky a na opracovávaný povrch vyvíjejte mírný tlak brusného kotouče.
- Při nepřetržitém provozu brusky dělejte pravidelné přestávky. Veškeré opravy brusky a výměny nástrojů provádějte s odpojenou zástrčkou ze zásuvky.
- Po skončení práce odpojte napájecí kabel ze zásuvky, očistěte brusku od prachu pomocí stlačeného vzduchu, kartáče nebo hadříku, ucpané větrací otvory způsobí rychlé přehřátí nástroje,
- Během provozu zkontrolujte brusku, zda nedošlo k poškození. Brusku skladujte na suchém místě a mimo dosah neoprávněných osob. Po přečtení si tento návod uschovejte. Může se vám v budoucnu hodit a je nezbytný při dalším prodeji nebo pronájmu brusky.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 18

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Bruska s přímým uchycením

Typ: G80266, Model: S1J-WLK2-10

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a normy EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

splňuje požadavky certifikátu CE č. typu NB2016061901-1 ze dne 01.07.2016

vydané PTS Ningbo, adresa: Huayu Road č. 59, centrální čtvrť Yinzhou, Ningbo

Ústředna: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, PSČ: 315192

E-mail: info@pts-lab.com, Webové stránky: www.pts-lab.com

Typové číslo CE 160300005SHA-V1 ze dne 28. července 2016,

Typové číslo CE 160300006SHA-V1 ze dne 01.07.2016

vydáno společností INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Země: Spojené království

Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Webové stránky: www.intertek.com

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0359

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06.04.2018

Místo a datum vydání

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



NÁVOD NA POUŽITIE

Brúška s priamym upínaním
Typ: G80266, Model: S1J-WLK2-10

Preklad originálnych pokynov
SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu počas používania vzniknúť.



POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

VSTUP

Ďakujeme vám za dôveru a zakúpenie nášho náradia. Je spoľahlivý a účinný iba pri správnom používaní. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka brúsky závisí predovšetkým od správneho používania a pozornosti používateľa. Preto je vo vašom najlepšom záujme dôkladne si prečítať tento návod a dodržiavať všetky v ňom uvedené upozornenia a odporúčania. Výrobca a servisné stredisko nepreberajú žiadnu zodpovednosť za žiadne škody spôsobené nedodržaním pokynov v tomto návode. Uschovajte si aj tento návod; môže sa vám v budúcnosti hodiť a je nevyhnutný pri ďalšom predaji alebo požičiavaní elektrického náradia. Označenia na stroji: Výrobok spĺňa požiadavky EÚ. Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Zvoľte vhodný reklamačný postup. Používajte osobné ochranné prostriedky. Noste ochranné rukavice.

ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

1. Toto elektrické náradie sa môže používať ako brúska na brúsenie brúsnym kotúčom. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, popisy a údaje dodané s elektrickým náradím. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
2. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výrobcom špeciálne navrhnuté a odporúčané pre toto zariadenie. Skutočnosť, že príslušenstvo je možné pripevniť k elektrickému náradiu, nezaručuje bezpečnú prevádzku.
3. Prípustná rýchlosť používaného pracovného nástroja nesmie byť nižšia ako maximálna rýchlosť uvedená na elektrickom náradí. Pracovný nástroj otáčajúci sa rýchlosťou vyššou ako je prípustná rýchlosť sa môže zlomiť a jeho časti sa môžu odštiepiť.
4. Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia byť vhodné pre túto brúska. Pracovné nástroje s nesprávnymi rozmermi nemusia byť dostatočne chránené alebo kontrolované.
5. Brúsne kotúče, podložky, upínacie dosky, ohybné kotúče a ďalšie príslušenstvo musia presne pasovať do vretena elektrického náradia. Nadstavce, ktoré správne nezapadajú do vretena elektrického náradia, sa budú otáčať nerovnomerne, nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.
6. Udržujte okoloidúce v bezpečnej vzdialenosti od prevádzkovej oblasti elektrického náradia. Každý, kto sa nachádza v blízkosti prevádzkovaného elektrického náradia, musí nosiť osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobku alebo zlomené vkladacie nástroje môžu odletieť a spôsobiť škody aj mimo bezprostrednej dosahovej zóny.
7. Nikdy nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, napr. brúsne kotúče, či nie sú odštiepené a prasknuté, ohybné kotúče, či nie sú prasknuté, oder alebo silne opotrebované, a drôtené kefy, či nie sú uvoľnené alebo zlomené. Ak elektrické náradie alebo príslušenstvo spadne, skontrolujte ho, či nie je poškodené, alebo použite iné, nepoškodené náradie. Ak bolo príslušenstvo skontrolované a zaistené, nechajte elektrické náradie bežať jednu minútu na plné otáčky a dbajte na to, aby sa obsluha a všetky okoloidúce osoby nachádzali v dostatočnej vzdialenosti od rotujúceho náradia. Poškodené náradie sa počas skúšobnej doby zlomí a s najväčšou pravdepodobnosťou sa zničí.
8. Mali by sa nosiť ochranné prostriedky. V závislosti od druhu práce by sa mala nosiť ochrana tváre a ochrana očí.

V prípade potreby noste protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru na ochranu pred malými časticami obrusovaného a spracovaného materiálu. Chráňte si oči pred cudzími predmetmi vo vzduchu, ktoré vznikajú počas práce. Protiprachové masky a ochrana dýchacích ciest musia filtrovať prach vznikajúci počas práce. Dlhodobé vystavenie hluku môže viesť k strate sluchu.

9. Pri vykonávaní práce, pri ktorej by sa elektrické náradie mohlo dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného kábla, držte elektrické náradie iba za izolované úchopné plochy. Kontakt s vodičmi pod napätím spôsobí, že všetky kovové časti elektrického náradia budú tiež pod napätím a môže spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.

10. Udržujte napájací kábel mimo dosahu rotujúceho príslušenstva. Ak stratíte kontrolu nad náradím, napájací kábel sa môže poškodiť alebo zaseknúť a vaša ruka alebo rameno sa môže zamotať do rotujúceho príslušenstva.

11. Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia. Ventilátor motora nasáva prach do krytu a nadmerné hromadenie kovového prachu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

12. Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Iskry ich môžu zapáliť.

13. Nepoužívajte nástroje, ktoré vyžadujú kvapalné chladiace kvapaliny. Použitie vody alebo iných kvapalných chladiacich kvapalín môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

14. Nepoužívajte píly ani kotúče na drevo, ani ozubené kotúče. Tieto typy príslušenstva často spôsobujú spätný ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.

Bezpečnostné tipy pre prípad zablokovania nástroja

Spätný ráz je náhla reakcia elektrického náradia na zaseknutý alebo zaseknutý rotujúci nástroj, ako je brúsny kotúč, ohýbný kotúč, drôtená kefa atď. To môže viesť k mimoriadne nebezpečnej situácii.

a) Pevne držte elektrické náradie a umiestnite svoje telo a rameno tak, aby ste odolávali silám spätného rázu. Ak je k dispozícii pomocná rukoväť, vždy ju používajte na maximalizáciu kontroly nad silami spätného rázu alebo reakciou krútiaceho momentu počas štartovania. Obsluha môže kontrolovať spätný ráz a iné účinky prijatím vhodných opatrení.

b) Nikdy nedávajte ruky do blízkosti rotujúcich nastavcov. Nadstavec vám môže spätným rázom poraniť ruku.

c) Nepribližujte sa k oblasti, kde sa elektrické náradie pohybuje počas spätného rázu. Spätný ráz spôsobí, že sa elektrické náradie bude pohybovať v opačnom smere ako brúsny kotúč v mieste zaseknutia.

d) Pri práci na rohoch, ostrých hranách atď. buďte obzvlášť opatrní. Zabráňte spätným rázom alebo zaseknutiu obrobku. Rotujúci obrobok je náchylnejší na zaseknutie pri práci na rohoch, ostrých hranách alebo pri výskyte spätných rázov.

Prevádzka a údržba

a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie s vhodným výkonom pre vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri zaťažení, pre ktoré bolo navrhnuté.

b) Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť alebo vypnúť. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) Pred akoukoľvek údržbou/opravou, výmenou dielov alebo uskladnením odpojte zástrčku od zdroja napájania. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia elektrického náradia.

- d) Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú s elektrickým náradím oboznámené alebo nepoznajú tieto pokyny, aby ho obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.
- e) Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte, či pohyblivé časti nie sú nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené a či nie sú v iných prípadoch ovplyvnené jeho činnosť. Ak zistíte poškodenie, pred použitím nechajte elektrické náradie opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- f) Udržujte rezné nástroje ostré a čisté. Udržiavanie rezných nástrojov ostrých znižuje pravdepodobnosť zaseknutia a uľahčuje ich používanie.
- g) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, vkladacie nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom berte do úvahy prevádzkové podmienky a druh vykonávanej práce. Najdôležitejšie je otáčky. Používanie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) Nechajte si elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným opravárom, ktorý používa iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečné používanie elektrického náradia.

KONEČNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Pri práci s brúskou by sa mali dodržiavať nasledujúce odporúčania:

- zástrčka prípojného kábla by sa mala zasúvať a vyťahovať zo sieťovej zásuvky iba vtedy, keď je vypínač vo vypnutej polohe.
- počas dlhých prevádzkových hodín nedovoľte, aby sa brúska prehriala, a to pravidelnými prestávkami,
- pripojovací kábel by mal byť vždy vedený za brúskou a mal by sa uistiť, že nie je vystavený kontaktu s ostrými hranami alebo inému poškodeniu.
- ak počas prevádzky dôjde k výpadku napájania v sieti, okamžite prepnite vypínač do polohy „vypnuté/vypnuté“ (je to potrebné, aby sa zabránilo automatickému zapnutiu brúsky pri objavení sa napätia v sieti), takáto situácia môže viesť k veľmi nebezpečným situáciám.
- nepoužívajte brúsku, ktorej spínač nefunguje,
- všetky opravy a výmena pracovných nástrojov brúsky sa smú vykonávať až po vytiahnutí zástrčky zo sieťovej zásuvky,
- vzhľadom na úroveň vibrácií, hluku a uvoľňovaného prachu sa odporúča používať individuálne ochranné prostriedky: ochranu sluchu, zraku a rukavice,
- počas práce by ste mali byť neustále opatrní a prestať pracovať, ak niečo spôsobí, že na chvíľu stratíte koncentráciu,
- Mali by sa používať iba brúsne kotúče, ktoré spĺňajú požiadavky na prípustnú obvodovú rýchlosť (ako je uvedené v technických parametroch).
- Práca s poškodenými brúsnyimi kotúčmi je zakázaná!!

Zamýšľané použitie

Priama brúska je určená na brúsenie povrchov po hrubom obrábaní pomocou kotúčových a priamych brúsnych kotúčov. Použitie brúsky na iné práce, ako sú tie, ktoré sú uvedené, alebo s inými pracovnými nástrojmi môže viesť k zraneniu osôb, poškodeniu elektrického náradia a poškodeniu majetku.

Prevádzka v rozpore s určeným účelom

Nepracujte s materiálmi obsahujúcimi azbest. Azbest je karcinogénny. Nepracujte s materiálmi, ktorých prach je horľavý alebo výbušný. Elektrické náradie počas prevádzky vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť výpary. Nepracujte v prítomnosti horľavých kvapalín alebo prachu. Počas obrábania vznikajú iskry, a to ako z obrobku, tak aj z motora alebo spínača.

Práca s vretenovou brúskou.

Brúsne kotúče by sa mali upevniť pomocou dvoch otvorených kľúčov. Počas montáže dbajte na vzdialenosť medzi brúsnym kotúčom a vretenom nástroja; nemala by byť menšia ako 10 mm.

Ak chcete začať pracovať s brúskou, musíte:

- skontrolujte, či je vypínač mlynčeka v polohe „VYPNUTÉ“,
- zasunúť zástrčku pripojovacieho kábla do sieťovej zásuvky (mlynček nevyžaduje uzemnenie),
- spustíte mlynček posunutím posúvača dopredu (poloha „ON“),
- Vypnutie sa vykoná stlačením konca posúvača. Ten sa automaticky vráti do zadnej polohy („VYP“) a mlynček sa vypne.
- Pri brúsení dbajte na rovnomerné vedenie brúsky a na obrábaný povrch vyvíjajte mierny tlak brúsneho kotúča.
- Pri nepretržitej prevádzke brúsky robte pravidelné prestávky. Všetky opravy brúsky a výmeny nástrojov vykonávajte s odpojenou zástrčkou zo zásuvky.
- Po skončení práce odpojte napájací kábel zo zásuvky, očistite brúsku od prachu pomocou stlačeného vzduchu, kefy alebo handričky, upchaté vetracie otvory spôsobia rýchle prehriatie nástroja,
- Počas prevádzky skontrolujte brúsku, či nie je poškodená. Brúsku skladujte na suchom mieste a mimo dosahu neoprávnených osôb. Po prečítaní si tento návod uschovajte. Môže sa vám v budúcnosti hodiť a je nevyhnutný pri ďalšom predaji alebo prenájme brúsky.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 18

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Kietlin, Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Brúska s priamym upínaním

Typ: G80266, Model: S1J-WLK2-10

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach, 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility, 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

a normy EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
zodpovedá certifikátu CE č. typu NB2016061901-1 z 01.07.2016

vydané spoločnosťou PTS Ningbo, adresa: Huayu Road č. 59, centrálna štvrť Yinzhou, Ningbo

Ústredňa: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, PSČ: 315192

E-mail: info@pts-lab.com, Webová stránka: www.pts-lab.com

Typové číslo CE 160300005SHA-V1 z 28. júla 2016,

Typové číslo CE 160300006SHA-V1 z 01.07.2016

vydané spoločnosťou INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Krajina: Spojené kráľovstvo

Telefón: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Webová stránka: www.intertek.com

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0359

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06.04.2018

Miesto a dátum vydania

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Egyenes szárú köszörű

Típus: G80266, Modell: S1J-WLK2-10

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a használat során felmerülő kockázatokat.



FIGYELEM!!!

A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

BELÉPÉS

Köszönjük bizalmát és a szerszámunk megvásárlását. Csak akkor megbízható és hatékony, ha megfelelően használják. A csiszológép helyes, megbízható és biztonságos működése elsősorban a megfelelő használattól és a felhasználó figyelmétől függ. Ezért az Ön érdeke, hogy figyelmesen elolvassa ezt a kézikönyvet, és betartsa az abban található összes figyelmeztetést és ajánlást. A gyártó és a szervizközpont nem vállal felelősséget a kézikönyvben található utasítások be nem tartásából eredő károkért. Ezt a kézikönyvet őrizze meg is; a jövőben hasznosnak bizonyulhat, és elengedhetetlen a szerszám továbbértékesítése vagy kölcsönzése során. A gépen található jelölések: A termék megfelel az EU követelményeinek. Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Válassza ki a megfelelő panasztételi eljárást. Használjon személyi védőfelszerelést. Viseljen védőkesztyűt.

ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. Ez az elektromos szerszám csiszológépként használható csiszolókoronggal történő csiszoláshoz. Kövesse az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági utasítást, leírást és adatot. Ezen utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
2. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez a készülékhez tervezett és ajánlott. Az a tény, hogy egy tartozék csatlakoztatható egy elektromos szerszámhoz, nem garantálja a biztonságos működést.
3. A használt munkaeszköz megengedett sebessége nem lehet alacsonyabb az elektromos szerszámon megadott maximális sebességnél. A megengedettnél nagyobb sebességgel forgó munkaeszköz eltörhet, és alkatrészei lepattanhatnak.
4. A munkaeszköz külső átmérőjének és vastagságának alkalmasnak kell lennie ehhez a csiszológéphez. A helytelen méretű munkaeszközöket esetleg nem lehet megfelelően védeni vagy szabályozni.
5. A csiszolókorongoknak, tányéroknek, alátét tányéroknek, rugalmas tárcsáknak és egyéb tartozékoknak pontosan illeszkedniük kell az elektromos kéziszerszám orsójába. Azok a feltételek, amelyek nem illeszkednek megfelelően az elektromos kéziszerszám tengelyébe, egyenetlenül forognak, túlzottan rezegnek, és az elektromos kéziszerszám feletti uralom elvesztését okozhatják.
6. Tartsa a szemlélőket biztonságos távolságban az elektromos szerszám működési területétől. Mindenkinek, aki működő elektromos szerszám közelében tartózkodik, személyi védőfelszerelést kell viselnie. A munkadarab szilánkjai vagy a törött szerszámok elrepülhetnek, és kárt okozhat még a közvetlen elérhetőségi zónán túl is.
7. Soha ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, pl. a csiszolókorongokat repedések és csorbulások, a rugalmas tárcsákat repedések, kopás vagy súlyos kopás szempontjából, valamint a drótkéfeket laza vagy törött vezetékek szempontjából. Ha az elektromos szerszám vagy a tartozék leesik, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy használjon egy másik, sértetlen szerszámot. Ha a tartozékot ellenőrizte és rögzítette, járassa az elektromos szerszámot teljes sebességgel egy percig, ügyelve arra, hogy a kezelő és a közelben tartózkodók távol maradjanak a forgó szerszámtól. A sérült szerszámok eltörnek és valószínűleg tönkremennek a vizsgálati időszak alatt.
8. Védőfelszerelést kell viselni. A munka típusától függően arcvédőt és szemvédőt kell viselni.

Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt a csiszolt és megmunkált anyagok apró részecskéi elleni védelem érdekében. Védje a szemét a munka során keletkező levegőben szálló idegen tárgytól. A porvédő maszkoknak és a légzésvédőnek szűrnie kell a munka során keletkező port. A hosszabb ideig tartó zajhatás halláskárosodáshoz vezethet.

9. Olyan művelet végzésekor, amelynek során a szerszám rejtett vezetékéhez vagy a saját kábeléhez érhet, a szerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja meg. Az élő vezetékekkel való érintkezés a szerszám fém alkatrészeit is feszültség alá helyezi, és áramütést okozhat a kezelőnek.

10. Tartsa távol a tápkábelt a forgó tartozékoktól. Ha elveszíti az uralmát a szerszám felett, a tápkábel megsérülhet vagy beakadhat, és a keze vagy a karja beakadhat a forgó tartozékba.

11. Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos kéziszerszám szellőzőnyílásait. A motorventilátor port szív a házba, és a fémpor túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat.

12. Ne használjon elektromos szerszámokat gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják azokat.

13. Ne használjon olyan szerszámokat, amelyekhez folyékony hűtőközeg szükséges. Víz vagy más folyékony hűtőközeg használata áramütést okozhat.

14. Ne használjon fűrész- vagy pengét fához, illetve fogazott pengéket. Az ilyen típusú tartozékok gyakran visszarúgást vagy az elektromos szerszám feletti uralom elvesztését okozzák.

Biztonsági tippek szerszámblokkoláshoz

A visszarúgás egy elektromos szerszám hirtelen reakciója egy beszorult vagy beakadt forgó tartozékra, például csiszolókorongra, hajlékony tárcsára, drótkefére stb. Ez rendkívül veszélyes helyzetet eredményezhet.

a) Tartsa szilárdan a szerszámot, és helyezze testét és karját úgy, hogy ellenálljon a visszarúgási erőnek. Ha van pótfogantyú, mindig használja azt a visszarúgási erő vagy a nyomatékreakció maximális ellenőrzése érdekében indításkor. A kezelő megfelelő óvintézkedések megtételével kontrollálhatja a visszarúgást és más hatásokat.

b) Soha ne tegye a kezét forgó tartozékok közelébe. A tartozék visszarúgás miatt megsértheti a kezét.

c) Maradjon távol attól a területtől, ahol az elektromos kéziszerszám visszarúgás közben mozog. A visszarúgás miatt az elektromos kéziszerszám a befogási pontnál a csiszolókoronggal ellentétes irányba mozdul el.

d) Legyen különösen óvatos sarkokon, éles széleken stb. végzett munka során. Kerülje a visszarúgást vagy a munkadarab beszorulását. A forgó munkadarab hajlamosabb a beszorulásra sarkokon, éles széleken végzett munka során, vagy visszarúgás esetén.

Üzemeltetés és karbantartás

a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használjon a feladatnak megfelelő teljesítményű elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett terhelés mellett.

b) Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- vagy kikapcsolni. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.

c) Karbantartás/javítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.

d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek használják azokat, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha nem képzik őket.

e) Karbantartsa az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, az alkatrészek törését és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérülést talál, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet az elektromos szerszámok nem megfelelő karbantartása okoz.

f) Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. Az éles vágószerszámok csökkentik a beszorulás valószínűségét, és megkönnyítik a használatukat.

g) Az elektromos szerszámot, tartozékot, behelyezett szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve az üzemi körülményeket és a végzendő munka típusát. Legfőképpen a sebességet. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

h) Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett szerelővel javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát.

VÉGSŐ BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

Csiszolóval végzett munka során a következő ajánlásokat kell betartani:

- a csatlakozózsín dugóját csak kikapcsolt állapotban szabad bedugni és kihúzni a hálózati aljzatból.
- ne engedje a daráló túlmelegedését rendszeres szünetekkel hosszú üzemórák alatt,
- a csatlakozókábelt mindig a csiszológép mögött kell vezetni, ügyelve arra, hogy ne érintkezzen éles szélekkel vagy más sérülésekkel.
- ha működés közben áramszünet következik be a hálózati áramellátásban, azonnal állítsa a kapcsolót „ki/kikapcsolt” állásba (erre azért van szükség, hogy elkerülje a daráló automatikus bekapcsolását, amikor feszültség jelenik meg a hálózatban), ez a helyzet nagyon veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ne használjon olyan darálót, amelynek a kapcsolója nem működik,
- a csiszológép munkaeszközeinek minden javítását és cseréjét csak a hálózati csatlakozó kihúzása után szabad elvégezni,
- a kibocsátott rezgés, zaj és por szintje miatt egyéni védőfelszerelés használata ajánlott: hallás-, látás- és kesztyű,
- munka közben állandó óvatossággal kell eljárni, és abba kell hagyni a munkát, ha bármi miatt egy pillanatra elveszíti a koncentrációját,
- Csak olyan csiszolókorongokat szabad használni, amelyek megfelelnek a megengedett kerületi sebességre vonatkozó követelményeknek (a műszaki paraméterekben meghatározottak szerint).
- Sérült köszörűkorongokkal tilos dolgozni!!

Rendeltetésszerű használat

A szalagcsiszoló durva megmunkálás utáni felületek csiszolására szolgál tárcsa- és szalagcsiszoló kerekkel. A csiszoló használata a megadottól eltérő munkákhoz vagy más munkaeszközökkel személyi sérülést, az elektromos szerszám károsodását és anyagi kárt okozhat.

A rendeltetésszerű használattal ellentétes működés

Ne dolgozzon azbesztet tartalmazó anyagokon. Az azbeszt rákkeltő. Ne dolgozzon olyan anyagokon, amelyek pora gyúlékony vagy robbanásveszélyes. Az elektromos szerszámok működés közben szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a füstöket. Ne dolgozzon gyúlékony folyadékok vagy por jelenlétében. Megmunkálás közben szikrák keletkeznek mind a munkadarabból, mind a motorból vagy a kapcsolóból.

Orsós köszörűvel való munka.

A köszörűkorongokat két villáskulccsal kell rögzíteni. Összeszereléskor ügyeljen a köszörűkorong és a szerszámorsó közötti távolságra; ennek legalább 10 mm-nek kell lennie.

A csiszológéppel való munka megkezdéséhez a következőkre van szüksége:

- ellenőrizze, hogy a daráló kapcsolója „KI” állásban van-e,
- dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati aljzatba (a daráló nem igényel földelést),
- indítsa el a darálót a tolókar előre mozgatásával ("ON" állás),
- A kikapcsolás a tolókapcsoló végének megnyomásával történik. Az automatikusan visszatér a hátsó helyzetbe ("KI"), és a daráló kikapcsol.
- Csiszoláskor ügyeljen a csiszoló egyenletes vezetésére, és mérsékelt nyomást gyakoroljon a csiszolókoronggal a megmunkálandó felületre.
- A csiszológép folyamatos használata közben rendszeres szüneteket kell tartani. Minden csiszológépjavítást és szerszámcserét a hálózati csatlakozó kihúzásával végezzen.
- A munka befejezése után húzza ki a tápkábelt a konnektorból, tisztítsa meg a csiszolót a portól sűrített levegővel, kefével vagy ruhával, az eltömődött szellőzőnyílások a szerszám gyors túlmelegedését okozhatják.
- Üzem közben ellenőrizze a csiszológépet, hogy nem sérült-e meg. A csiszológépet száraz helyen, illetéktelen személyek elől elzárva tárolja. Elolvasás után őrizze meg ezt a kézikönyvet. Hasznos lehet a jövőben, és elengedhetetlen a csiszológép eladása vagy bérbeadása esetén.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 18

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Egyenes szárú köszörű

Típus: G80266, Modell: S1J-WLK2-10

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i 2006/42/EK irányelve a gépekről, a 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

és EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013 szabványok,
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
megfelel a CE típusszámú, NB2016061901-1 (2016.07.01.) tanúsítványnak

Kiállította a PTS Ningbo, Cím: No.59 Huayu Road, Yinzhou központi kerület, Ningbo

Központ: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, Irányítószám: 315192

E-mail: info@pts-lab.com, Weboldal: www.pts-lab.com

CE típusszám: 160300005SHA-V1, 2016. július 28.

CE típusszám: 160300006SHA-V1, 2016.07.01.

az INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD által kiállítva

Intertek Ház, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Ország: Egyesült Királyság

Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Weboldal: www.intertek.com

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0359

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2018.04.06.

Kiállítás helye és dátuma

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

A meghatalmazott személy vezetékeve, neve és beosztása



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Polizor cu coadă dreaptă
Tip: G80266, Model: S1J-WLK2-10

Traducerea instrucțiunilor originale
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru
FH GEKO
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru o utilizare și o operare în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării.



ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

INTRARE

Vă mulțumim pentru încrederea acordată și pentru achiziționarea sculei noastre. Aceasta este fiabilă și eficientă numai atunci când este utilizată corect. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a polizorului depinde în primul rând de utilizarea corespunzătoare și de atenția utilizatorului. Prin urmare, este în interesul dumneavoastră să citiți cu atenție acest manual și să urmați toate avertismentele și recomandările conținute în acesta. Producătorul și centrul de service nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din nerespectarea instrucțiunilor din acest manual. De asemenea, acest manual trebuie păstrat; se poate dovedi util în viitor și este esențial la revânzarea sau împrumutarea sculei electrice. Marcajele de pe mașină: Produsul îndeplinește cerințele UE. Citiți manualul de utilizare înainte de utilizare. Alegeți procedura de reclamație corespunzătoare. Folosiți echipament individual de protecție. Purtați mănuși de protecție.

REGULI DE SIGURANȚĂ DE BAZĂ

1. Această unealtă electrică poate fi utilizată ca polizor pentru șlefuirea cu o roată abrazivă. Respectați toate instrucțiunile de siguranță, descrierile și datele furnizate împreună cu unealta electrică. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.
2. Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de producător pentru acest dispozitiv. Faptul că un accesoriu poate fi atașat la o unealtă electrică nu garantează funcționarea în siguranță.
3. Turația admisă a sculei de lucru utilizate nu trebuie să fie mai mică decât turația maximă specificată pe scula electrică. O sculă de lucru care se rotește cu o viteză mai mare decât turația admisă se poate rupe, iar componentele acesteia se pot ciobi.
4. Diametrul exterior și grosimea sculei de lucru trebuie să fie adecvate pentru această polizor. Sculele de lucru cu dimensiuni incorecte pot să nu fie protejate sau controlate în mod adecvat.
5. Discurile abrazive, plăcuțele abrazive, plăcile de susținere, discurile flexibile și alte accesorii trebuie să se potrivească exact în axul sculei electrice. Atașamentele care nu se potrivesc corect în axul sculei electrice se vor roti neuniform, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului asupra sculei electrice.
6. Păstrați persoanele din jur la o distanță sigură de zona de operare a sculei electrice. Oricine se află în apropierea unei scule electrice în funcțiune trebuie să poarte echipament individual de protecție. Fragmente din piesa de lucru sau sculele de inserție rupte pot zbura și pot... provoca daune chiar și dincolo de zona de acces imediat.
7. Nu utilizați niciodată accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesorii, de exemplu, pietrele abrazive pentru a depista eventualele ciobituri și crăpături, discurile flexibile pentru crăpături, abraziune sau uzură severă și periile de sârmă pentru fire slăbite sau rupte. Dacă scula electrică sau accesoriul este scăpat, inspectați-l pentru a depista eventualele deteriorări sau utilizați o altă unealtă nedeteriorată. Dacă accesoriul a fost inspectat și fixat, rulați scula electrică la viteză maximă timp de un minut, asigurându-vă că operatorul și orice persoane din apropiere nu se apropie de unealta în rotație. Unele deteriorate se rup și, cel mai probabil, sunt distruse în timpul perioadei de testare.
8. Trebuie purtat echipament de protecție. În funcție de tipul de muncă, trebuie purtată protecție pentru față și protecție pentru ochi.

Dacă este necesar, purtați o mască de praf, o protecție auditivă, mănuși de protecție sau un șorț special pentru a vă proteja împotriva particulelor mici de material abraziv și prelucrat. Protejați-vă ochii de obiectele străine din aer create în timpul lucrului. Măștile de praf și echipamentul de protecție respiratorie trebuie să filtreze praful generat în timpul lucrului. Expunerea la zgomot pentru perioade lungi de timp poate duce la pierderea auzului.

9. Când efectuați o operațiune în care scula electrică ar putea intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu, țineți scula electrică doar de suprafețele de prindere izolate. Contactul cu firele sub tensiune va pune, de asemenea, sub tensiune orice componente metalice ale sculei electrice și ar putea provoca un șoc electric operatorului.

10. Nu lăsați cablul de alimentare să se apropie de accesoriile rotative. Dacă pierdeți controlul uneltei, cablul de alimentare se poate deteriora sau agăța, iar mâna sau brațul dumneavoastră se pot încurca în accesoriul rotativ.

11. Curățați periodic fantele de ventilație ale sculei electrice. Ventilatorul motorului atrage praful în carcasă, iar acumularea excesivă de praf metalic poate cauza pericole electrice.

12. Nu folosiți scule electrice în apropierea materialelor inflamabile. Scântelele le pot aprinde.

13. Nu utilizați unelte care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate provoca electrocutare.

14. Nu folosiți ferăstraie sau lame pentru lemn sau lame dințate. Aceste tipuri de accesorii cauzează frecvent recul sau pierderea controlului sculei electrice.

Sfaturi de siguranță pentru blocarea sculelor

Reculul este o reacție bruscă a unei scule electrice la un accesoriu rotativ prins sau agățat, cum ar fi o piatră de șlefuit, un disc flexibil, o perie de sârmă etc. Aceasta poate duce la o situație extrem de periculoasă.

a) Mențineți o prindere fermă a scula electrică și poziționați corpul și brațul astfel încât să puteți rezista forțelor de recul. Dacă este prevăzut un mâner auxiliar, utilizați-l întotdeauna pentru a maximiza controlul asupra forțelor de recul sau a reacției de cuplu în timpul pornirii. Operatorul poate controla reculul și alte efecte luând măsurile de precauție adecvate.

b) Nu așezați niciodată mâinile în apropierea accesoriilor care se rotesc. Accesoriul vă poate răni mâna din cauza reculului.

c) Nu vă apropiați de zona în care se mișcă scula electrică în timpul reculului. Reculul face ca scula electrică să se deplaseze în direcția opusă discului abraziv în punctul de blocare.

d) Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați la colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați reculurile sau blocarea piesei de prelucrat. O piesă de prelucrat în rotație este mai susceptibilă la blocare atunci când lucrați la colțuri, muchii ascuțite sau când se produc reculuri.

Operare și întreținere

a) Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți o unealtă electrică cu puterea corespunzătoare pentru lucrarea efectuată. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la sarcina pentru care a fost proiectată.

b) Nu utilizați o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește sau nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie reparată.

c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere/reparație, înlocuire de piese sau depozitare. Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

d) Depozitați sculele electrice neutilizate într-un loc ferit de copii și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

e) Întreținerea sculelor electrice. Verificați dacă există nealiniere sau blocare a pieselor mobile, piese rupte și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă se constată deteriorări, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

f) Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate. Menținerea ascuțită a uneltelor tăietoare reduce probabilitatea de blocare și le face mai ușor de utilizat.

g) Folosiți unealta electrică, accesoriile, uneltele de inserție etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de operare și de tipul de lucrare care trebuie efectuată. Cel mai important, de viteză. Utilizarea unealtei electrice într-un mod pentru care nu a fost concepută poate duce la situații periculoase.

h) Apelați la repararea sculei electrice numai de către un tehnician calificat, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța în utilizare a sculei electrice.

CONDIȚII FINALE DE SIGURANȚĂ

Când lucrați cu o mașină de gătit, trebuie respectate următoarele recomandări:

- ștecherul cablului de conectare trebuie introdus și scos din priză numai atunci când întrerupătorul este în poziția oprit.
- nu permiteți supraîncălzirea râșniței prin pauze regulate în timpul orelor lungi de funcționare,
- cablul de conectare trebuie să fie întotdeauna pozat în spatele polizorului, având grijă să nu fie expus la contactul cu muchii ascuțite sau alte deteriorări.
- dacă apare o pană de curent la rețeaua electrică în timpul funcționării, puneți imediat întrerupătorul în poziția „oprire/oprire” (acest lucru este necesar pentru a evita pornirea automată a râșniței la apariția tensiunii în rețea), o astfel de situație poate duce la situații foarte periculoase.
- nu folosiți o râșniță al cărei întrerupător nu funcționează,
- toate reparațiile și înlocuirea uneltelor de lucru ale polizorului pot fi efectuate numai după scoaterea ștecherului din priză,
- din cauza nivelului de vibrații, zgomot și praf emis, se recomandă utilizarea echipamentului individual de protecție: auz, vedere și mănuși,
- în timp ce lucrați, trebuie să fiți precauți în permanență și să vă opriți din lucru dacă ceva vă face să vă pierdeți concentrarea pentru o clipă,
- Se vor utiliza doar corpuri abrazive care îndeplinesc cerințele de viteză periferică admise (conform parametrilor tehnici).
- Este interzisă lucrul cu corpuri de șlefuit deteriorate!!

Utilizare preconizată

Polizorul este conceput pentru șlefuirea suprafețelor după prelucrarea brută folosind discuri abrazive și pietre abrazive. Utilizarea polizorului pentru alte lucrări decât cele specificate sau cu alte unelte de lucru poate duce la vătămări corporale, deteriorarea sculei electrice și daune materiale.

Funcționare contrară scopului propus

Nu lucrați la materiale care conțin azbest. Azbestul este cancerigen. Nu lucrați la materiale al căror praf este inflamabil sau exploziv. Sculele electrice produc scântei în timpul funcționării, care pot aprinde vaporii. Nu lucrați în prezența lichidelor sau prafului inflamabil. În timpul prelucrării se generează scântei, atât de la piesa de prelucrat, cât și de la motor sau comutator.

Lucrul cu o polizor cu ax.

Pietrele abrazive trebuie fixate folosind două chei fixe. În timpul asamblării, acordați atenție distanței dintre piatra abrazivă și axul sculei; aceasta nu trebuie să fie mai mică de 10 mm.

Pentru a începe să lucrați cu o râșniță, trebuie să:

- verificați dacă întrerupătorul râșniței este în poziția „OFF”,
- introduceți ștecherul cablului de conectare în priza de rețea (râșnița nu necesită împământare),
- porniți râșnița deplasând cursorul înainte (poziția „ON”),
- Oprirea se face prin apăsarea capătului cursorului. Acesta va reveni automat în poziția din spate („OFF”) și râșnița se va opri.
- La șlefuire, acordați atenție ghidării uniforme a discului abraziv și aplicați o presiune moderată a discului abraziv pe suprafața prelucrată.
- Luați pauze regulate atunci când utilizați polizorul continuu. Efectuați toate reparațiile și schimbările de scule ale polizorului cu ștecherul scos din priză.
- După terminarea lucrului, deconectați cablul de alimentare de la priză, curățați polizorul de praf folosind aer comprimat, o perie sau o lavetă, orificiile de ventilație înfundate vor cauza supraîncălzirea rapidă a uneltei.
- Verificați șlefuitorul pentru a depista eventualele deteriorări în timpul funcționării. Depozitați șlefuitorul într-un loc uscat și ferit de persoanele neautorizate. După citire, păstrați acest manual. Acesta se poate dovedi util în viitor și este esențial la revânzarea sau închirierea șlefuitorului.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 18

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Kietlin, strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Polizor cu coadă dreaptă

Tip: G80266, Model: S1J-WLK2-10

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele, 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

și standardele EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
respectă certificatul, nr. de tip CE NB2016061901-1 din 01.07.2016

emis de PTS Ningbo, Adresă: Nr. 59 Huayu Road, Districtul central Yinzhou, Ningbo
Centrală telefonică: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, Cod poștal: 315192

E-mail: info@pts-lab.com, Site web: www.pts-lab.com

Tip CE nr. 160300005SHA-V1 din 28 iulie 2016,

Tip CE nr. 160300006SHA-V1 din 01.07.2016

emis de INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Țara: Regatul Unit

Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Site web: www.intertek.com

Număr de identificare al organismului notificat: 0359

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06/04/2018

Locul și data emiterii

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Amoladora de vástago recto

Tipo: G80266, Modelo: S1J-WLK2-10

Traducción de las instrucciones originales
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante su uso.



!!!ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

ENTRADA

Gracias por su confianza y por adquirir nuestra herramienta. Su fiabilidad y eficacia solo se obtienen con el uso correcto. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la amoladora depende principalmente del uso correcto y la atención del usuario. Por lo tanto, le recomendamos leer detenidamente este manual y seguir todas las advertencias y recomendaciones que contiene. El fabricante y el centro de servicio no se responsabilizan de los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de este manual. Conserve este manual; puede resultarle útil en el futuro y es esencial al revender o prestar la herramienta eléctrica. Marcas en la máquina: El producto cumple con los requisitos de la UE. Lea el manual de usuario antes de usar. Elija el procedimiento de reclamación adecuado. Utilice equipo de protección individual. Utilice guantes de protección.

REGLAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

1. Esta herramienta eléctrica se puede utilizar como amoladora para moler con una rueda abrasiva. Siga todas las instrucciones de seguridad, descripciones y datos que se proporcionan con la herramienta eléctrica. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
2. No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante para este dispositivo. El hecho de que un accesorio se pueda conectar a una herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
3. La velocidad admisible de la herramienta de trabajo utilizada no debe ser inferior a la velocidad máxima especificada en la herramienta eléctrica. Una herramienta de trabajo que gire a una velocidad superior a la admisible podría romperse y sus piezas astillarse.
4. El diámetro exterior y el grosor de la herramienta de trabajo deben ser adecuados para esta amoladora. Las herramientas de trabajo con dimensiones incorrectas podrían no contar con la protección o el control adecuados.
5. Las muelas abrasivas, las almohadillas, las placas de soporte, los discos flexibles y otros accesorios deben encajar exactamente en el husillo de la herramienta eléctrica.
Los accesorios que no encajan correctamente en el eje de la herramienta eléctrica girarán de manera desigual, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.
6. Mantenga a las personas cercanas a la zona de trabajo de la herramienta eléctrica a una distancia prudencial. Toda persona que se encuentre cerca de una herramienta eléctrica en funcionamiento debe usar equipo de protección personal. Fragmentos de la pieza de trabajo o herramientas de inserción rotas pueden salir despedidos y...
causar daños incluso más allá de la zona de alcance inmediato.
7. Nunca utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione los accesorios, por ejemplo, las muelas abrasivas para detectar astillas o grietas, los discos flexibles para detectar grietas, abrasión o desgaste excesivo, y los cepillos de alambre para detectar alambres sueltos o rotos. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se cae, inspecciónelos para detectar daños o utilice otra herramienta en buen estado. Una vez inspeccionado y asegurado el accesorio, haga funcionar la herramienta eléctrica a máxima velocidad durante un minuto, asegurándose de que el operador y cualquier otra persona se mantengan alejados de la herramienta en movimiento. Las herramientas dañadas se rompen y probablemente se destruyan durante el período de prueba.
8. Se debe usar equipo de protección. Según el tipo de trabajo, se debe usar protección facial y ocular.

Si es necesario, use una mascarilla antipolvo, protección auditiva, guantes de protección o un delantal especial para protegerse de las pequeñas partículas de material desgastado y procesado. Proteja sus ojos de los objetos extraños en suspensión que se generan durante el trabajo. Las mascarillas antipolvo y la protección respiratoria deben filtrar el polvo generado durante el trabajo. La exposición prolongada al ruido puede provocar pérdida de audición.

9. Al realizar una operación en la que la herramienta eléctrica pueda entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable, sujétela únicamente por las superficies de agarre aisladas. El contacto con cables con corriente también activará las partes metálicas de la herramienta y podría causar una descarga eléctrica al operador.

10. Mantenga el cable de alimentación alejado de los accesorios giratorios. Si pierde el control de la herramienta, el cable podría dañarse o engancharse, y su mano o brazo podrían quedar atrapados en el accesorio giratorio.

11. Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor introduce polvo en la carcasa, y la acumulación excesiva de polvo metálico puede causar riesgos eléctricos.

12. No utilice herramientas eléctricas cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían incendiarlas.

13. No utilice herramientas que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar una descarga eléctrica.

14. No utilice sierras, hojas para madera ni hojas dentadas. Este tipo de accesorios suele provocar retrocesos o pérdida de control de la herramienta eléctrica.

Consejos de seguridad para el bloqueo de herramientas

El contragolpe es una reacción repentina de una herramienta eléctrica ante un accesorio giratorio atrapado o enganchado, como una muela abrasiva, un disco flexible, un cepillo de alambre, etc. Esto puede generar una situación extremadamente peligrosa.

a) Sujete firmemente la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de forma que le permita resistir las fuerzas de contragolpe. Si dispone de una empuñadura auxiliar, úsela siempre para maximizar el control sobre las fuerzas de contragolpe o la reacción de par durante el arranque. El operador puede controlar el contragolpe y otros efectos tomando las precauciones adecuadas.

b) Nunca coloque las manos cerca de accesorios giratorios. El accesorio podría lesionarle la mano debido al contragolpe.

c) Manténgase alejado del área donde se mueve la herramienta eléctrica durante el contragolpe. Este hace que la herramienta eléctrica se mueva en dirección opuesta a la muela abrasiva en el punto de atascamiento.

d) Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite contragolpes o atascos en la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo giratoria es más propensa a atascarse al trabajar en esquinas, bordes afilados o cuando se producen contragolpes.

Operación y mantenimiento

a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice una herramienta con la potencia nominal adecuada para el trabajo. La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad con la carga para la que fue diseñada.

b) No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse ni apagarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento, reparación, sustitución de piezas o almacenamiento. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender accidentalmente la herramienta eléctrica.

- d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.
- e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o si existe cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si encuentra algún daño, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Mantenerlas afiladas reduce la probabilidad de atascamiento y facilita su uso.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas de inserción, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el tipo de trabajo a realizar. Y, sobre todo, la velocidad. Utilizar la herramienta eléctrica de forma no prevista puede provocar situaciones peligrosas.
- h) Haga que su herramienta eléctrica sea revisada únicamente por un técnico cualificado y utilice únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará su uso seguro.

CONDICIONES FINALES DE SEGURIDAD

Al trabajar con una amoladora se deben seguir las siguientes recomendaciones:

- el enchufe del cable de conexión debe insertarse y retirarse de la toma de corriente únicamente cuando el interruptor esté en la posición de apagado.
- no permita que el molinillo se sobrecaliente haciendo pausas regulares durante largas horas de funcionamiento,
- El cable de conexión debe pasar siempre por detrás de la amoladora, evitando que entre en contacto con bordes afilados u otros daños.
- si se produce un corte de corriente en la red eléctrica durante el funcionamiento, coloque inmediatamente el interruptor en la posición "apagado/apagado" (esto es necesario para evitar que el molinillo se encienda automáticamente cuando aparezca tensión en la red eléctrica), dicha situación puede dar lugar a situaciones muy peligrosas.
- no utilice una amoladora cuyo interruptor no funcione,
- todas las reparaciones y sustituciones de las herramientas de trabajo de la amoladora solo se pueden realizar después de retirar el enchufe de la toma de corriente,
- debido al nivel de vibración, ruido y polvo emitido, se recomienda utilizar equipos de protección individual: auditivos, visuales y guantes,
- mientras trabajas, debes tener precaución constante y dejar de trabajar si algo te hace perder la concentración por un momento,
- Se deben utilizar únicamente muelas abrasivas que cumplan con los requisitos de velocidad periférica admisibles (tal como se especifica en los parámetros técnicos).
- ¡¡Está prohibido trabajar con muelas abrasivas dañadas!!

Uso previsto

La amoladora de matrices está diseñada para rectificar superficies después del mecanizado de desbaste con discos y muelas de amolar. El uso de la amoladora para trabajos distintos a los especificados o con otras herramientas de trabajo puede provocar lesiones personales, daños a la herramienta eléctrica y daños materiales.

Operación contraria al fin previsto

No trabaje con materiales que contengan amianto. El amianto es cancerígeno. No trabaje con materiales cuyo polvo sea inflamable o explosivo. Las herramientas eléctricas generan chispas durante su funcionamiento, que pueden encender los humos. No trabaje en presencia de líquidos o polvo inflamables. Durante el mecanizado se generan chispas, tanto de la pieza de trabajo como del motor o interruptor.

Trabajando con una rectificadora de husillo.

Las muelas abrasivas deben fijarse con dos llaves fijas. Durante el montaje, preste atención a la distancia entre la muela abrasiva y el husillo de la herramienta; esta no debe ser inferior a 10 mm.

Para empezar a trabajar con una amoladora es necesario:

- comprobar si el interruptor de la amoladora está en la posición "OFF",
 - Introduzca el enchufe del cable de conexión en la toma de corriente (la amoladora no necesita conexión a tierra),
 - poner en marcha el molinillo moviendo el control deslizante hacia adelante (posición "ON"),
- Para apagarlo, presione el extremo del control deslizante. Volverá automáticamente a la posición trasera ("OFF") y el molinillo se apagará.
- Al afilar, preste atención a una guía uniforme de la amoladora y aplique una presión moderada de la muela de afilar sobre la superficie que se está procesando.
- Tome descansos regulares cuando utilice la amoladora continuamente. Realice todas las reparaciones y cambios de herramientas con el enchufe desenchufado.
- Después de terminar el trabajo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente, limpie la amoladora del polvo con aire comprimido, un cepillo o un paño, los orificios de ventilación obstruidos harán que la herramienta se sobrecaliente rápidamente,
- Inspeccione la lijadora para detectar cualquier daño durante su uso. Guárdela en un lugar seco y fuera del alcance de personas no autorizadas. Después de leerlo, conserve este manual. Puede resultarle útil en el futuro y es esencial para la reventa o el alquiler de la lijadora.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 18

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Amoladora de vástago recto

Tipo: G80266, Modelo: S1J-WLK2-10

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas, 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de

compatibilidad electromagnética,

2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

y normas EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

Cumple con el certificado CE Tipo n.º NB2016061901-1 del 01/07/2016

Emitido por PTS Ningbo, Dirección: No. 59 Huayu Road, Distrito Central de Yinzhou, Ningbo

Centralita: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, Código postal: 315192

Correo electrónico: info@pts-lab.com, Sitio web: www.pts-lab.com

CE Tipo n.º 160300005SHA-V1 del 28 de julio de 2016,

N.º de tipo CE 160300006SHA-V1 del 01/07/2016

Emitido por INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Reino Unido

Teléfono: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

Correo electrónico: alan.reynard@intertek.com, Sitio web: www.intertek.com

Número de identificación del organismo notificado: 0359

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 04/06/2018

Lugar y fecha de emisión

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MANUALE DI ISTRUZIONI

Smerigliatrice a gambo dritto

Tipo: G80266, Modello: S1J-WLK2-10

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
FH GEKO

Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'uso.



ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

ISCRIZIONE

Grazie per la fiducia e per l'acquisto del nostro utensile. È affidabile ed efficace solo se utilizzato correttamente. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro della smerigliatrice dipende principalmente dal corretto utilizzo e dall'attenzione dell'utente. Pertanto, è nel vostro interesse leggere attentamente questo manuale e seguire tutte le avvertenze e le raccomandazioni in esso contenute. Il produttore e il centro di assistenza non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale. Conservate il presente manuale; potrebbe rivelarsi utile in futuro ed è essenziale in caso di rivendita o prestito dell'utensile elettrico. Marcature sulla macchina: Il prodotto è conforme ai requisiti UE. Leggere il manuale d'uso prima dell'uso. Scegliere la procedura di reclamo appropriata. Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare guanti protettivi.

REGOLE DI SICUREZZA DI BASE

1. Questo elettroutensile può essere utilizzato come smerigliatrice per la molatura con una mola abrasiva. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza, le descrizioni e i dati forniti con l'elettroutensile. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
2. Non utilizzare accessori che non siano specificamente progettati e raccomandati dal produttore per questo dispositivo. Il fatto che un accessorio possa essere collegato a un elettroutensile non ne garantisce il funzionamento sicuro.
3. La velocità consentita dell'utensile di lavoro utilizzato non deve essere inferiore alla velocità massima specificata sull'utensile elettrico. Un utensile di lavoro che ruota a una velocità superiore a quella consentita può rompersi e alcune sue parti possono scheggiarsi.
4. Il diametro esterno e lo spessore dell'utensile di lavoro devono essere adatti a questa smerigliatrice. Utensili di lavoro con dimensioni non corrette potrebbero non essere adeguatamente protetti o controllati.
5. Le mole abrasive, i tamponi, le piastre di supporto, i dischi flessibili e gli altri accessori devono adattarsi perfettamente al mandrino dell'utensile elettrico.
Gli accessori che non si inseriscono correttamente nel mandrino dell'utensile elettrico ruoteranno in modo non uniforme, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.
6. Tenere le persone a distanza di sicurezza dall'area di funzionamento dell'utensile elettrico. Chiunque si trovi nelle vicinanze di un utensile elettrico in funzione deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti del pezzo in lavorazione o utensili rotti possono essere proiettati via e causare danni anche oltre la zona di immediata portata.
7. Non utilizzare mai accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli accessori, ad esempio le mole abrasive per verificare la presenza di scheggiature e crepe, i dischi flessibili per verificare la presenza di crepe, abrasioni o usura grave e le spazzole metalliche per verificare la presenza di fili allentati o rotti. Se l'elettroutensile o l'accessorio cade, ispezionarlo per verificare la presenza di danni o utilizzare un altro utensile non danneggiato. Se l'accessorio è stato ispezionato e fissato, far funzionare l'elettroutensile alla massima velocità per un minuto, assicurandosi che l'operatore e gli astanti si tengano lontani dall'utensile rotante. Gli utensili danneggiati si rompono e molto probabilmente vengono distrutti durante il periodo di prova.
8. Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda del tipo di lavoro, indossare protezioni per il viso e per gli occhi.

Se necessario, indossare una maschera antipolvere, protezioni acustiche, guanti protettivi o un grembiule speciale per proteggersi dalle piccole particelle di materiale abraso e lavorato. Proteggere gli occhi da corpi estranei sospesi nell'aria creati durante il lavoro. Le maschere antipolvere e le protezioni respiratorie devono filtrare la polvere generata durante il lavoro. L'esposizione al rumore per periodi prolungati può causare la perdita dell'udito.

9. Quando si esegue un'operazione in cui l'utensile elettrico potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con il proprio cavo, afferrare l'utensile elettrico solo dalle superfici di presa isolate. Il contatto con cavi sotto tensione metterà sotto tensione anche le parti metalliche dell'utensile elettrico e potrebbe causare una scossa elettrica all'operatore.

10. Tenere il cavo di alimentazione lontano dagli accessori rotanti. Se si perde il controllo dell'utensile, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi o impigliarsi, e la mano o il braccio potrebbero rimanere impigliati nell'accessorio rotante.

11. Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'elettro utensile. La ventola del motore aspira la polvere nell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare pericoli elettrici.

12. Non utilizzare utensili elettrici in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiarli.

13. Non utilizzare utensili che richiedono liquidi refrigeranti. L'uso di acqua o altri liquidi refrigeranti può causare scosse elettriche.

14. Non utilizzare seghe o lame per legno o lame dentate. Questi tipi di accessori causano spesso contraccolpi o perdita di controllo dell'elettro utensile.

Consigli di sicurezza per il blocco degli utensili

Il contraccolpo è una reazione improvvisa di un utensile elettrico a un accessorio rotante schiacciato o impigliato, come una mola, un disco flessibile, una spazzola metallica, ecc. Ciò può dare origine a una situazione estremamente pericolosa.

a) Mantenere una presa salda sull'utensile elettrico e posizionare il corpo e le braccia in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Se è presente un'impugnatura ausiliaria, utilizzarla sempre per massimizzare il controllo sulle forze di contraccolpo o sulla coppia di reazione durante l'avviamento. L'operatore può controllare il contraccolpo e altri effetti adottando le opportune precauzioni.

b) Non avvicinare mai le mani agli accessori rotanti. L'accessorio potrebbe ferirti la mano a causa del contraccolpo.

c) Tenersi lontani dalla zona in cui si muove l'utensile elettrico durante il contraccolpo. Il contraccolpo fa sì che l'utensile elettrico si muova nella direzione opposta alla mola nel punto in cui si è inceppato.

d) Prestare particolare attenzione quando si lavora su angoli, bordi taglienti, ecc. Evitare contraccolpi o inceppamenti del pezzo in lavorazione. Un pezzo in lavorazione rotante è più soggetto a inceppamenti quando si lavora su angoli, bordi taglienti o quando si verificano contraccolpi.

Funzionamento e manutenzione

a) Non sovraccaricare un elettro utensile. Utilizzare un elettro utensile con la potenza nominale adeguata al lavoro da svolgere. L'elettro utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro al carico per il quale è stato progettato.

b) Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende o lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere acceso o spento tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione/riparazione, sostituzione di componenti o stoccaggio. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accensione accidentale dell'elettro utensile.

- d) Conservare gli elettrodomestici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'elettrodomestico o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli elettrodomestici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.
- e) Eseguire la manutenzione degli elettrodomestici. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte e che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. In caso di danni, far riparare l'elettrodomestico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una manutenzione impropria degli elettrodomestici.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Mantenere gli utensili da taglio affilati riduce la probabilità di inceppamento e ne facilita l'uso.
- g) Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori, gli utensili di inserimento, ecc., in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del tipo di lavoro da svolgere. Soprattutto, della velocità. L'uso dell'elettrodomestico in un modo non previsto può causare situazioni pericolose.
- h) Affidare la manutenzione dell'elettrodomestico esclusivamente a personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo si garantirà la sicurezza d'uso dell'elettrodomestico.

CONDIZIONI DI SICUREZZA FINALI

Quando si lavora con una smerigliatrice, è opportuno seguire le seguenti raccomandazioni:

- la spina del cavo di collegamento deve essere inserita e rimossa dalla presa di corrente solo quando l'interruttore è in posizione di spento.
- non lasciare che il macinino si surriscaldi facendo pause regolari durante le lunghe ore di funzionamento,
- il cavo di collegamento deve essere sempre fatto passare dietro la smerigliatrice, assicurandosi che non sia esposto al contatto con spigoli vivi o ad altri danni.
- se durante il funzionamento si verifica un'interruzione di corrente nella rete elettrica, portare immediatamente l'interruttore in posizione "off/switch off" (ciò è necessario per evitare che il macinacaffè si accenda automaticamente quando compare la tensione nella rete elettrica), una situazione del genere potrebbe portare a situazioni molto pericolose.
- non utilizzare un macinino il cui interruttore non funziona,
- tutte le riparazioni e le sostituzioni degli utensili di lavoro della smerigliatrice possono essere eseguite solo dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente,
- a causa del livello di vibrazioni, rumore e polvere emessi, si raccomanda l'uso di dispositivi di protezione individuale: udito, vista e guanti,
- durante il lavoro, dovresti prestare costante attenzione e interrompere il lavoro se qualcosa ti fa perdere la concentrazione anche solo per un attimo,
- Devono essere utilizzate solo mole che soddisfano i requisiti di velocità periferica consentiti (come specificato nei parametri tecnici).
- È vietato lavorare con mole danneggiate!!

Uso previsto

La smerigliatrice angolare è progettata per la rettifica di superfici dopo la sgrossatura con mole a disco e mole a tazza. L'utilizzo della smerigliatrice per lavori diversi da quelli specificati o con altri utensili può causare lesioni personali, danni all'utensile elettrico e danni materiali.

Operazione contraria allo scopo previsto

Non lavorare su materiali contenenti amianto. L'amianto è cancerogeno. Non lavorare su materiali la cui polvere è infiammabile o esplosiva. Gli utensili elettrici generano scintille durante il funzionamento, che possono innescare i fumi. Non lavorare in presenza di liquidi o polveri infiammabili. Durante la lavorazione vengono generate scintille, sia dal pezzo in lavorazione che dal motore o dall'interruttore.

Lavorare con una rettificatrice a mandrino.

Le mole abrasive devono essere fissate utilizzando due chiavi fisse. Durante il montaggio, prestare attenzione alla distanza tra la mola abrasiva e il mandrino dell'utensile: non deve essere inferiore a 10 mm.

Per iniziare a lavorare con una smerigliatrice è necessario:

- verificare che l'interruttore del macinacaffè sia in posizione "OFF",
- inserire la spina del cavo di collegamento nella presa di corrente (il macinacaffè non necessita di messa a terra),
- avviare il macinacaffè spostando il cursore in avanti (posizione "ON"),
- Lo spegnimento avviene premendo l'estremità del cursore. Questo tornerà automaticamente nella posizione posteriore ("OFF") e il macinacaffè si spegnerà,
- Durante la rettifica, prestare attenzione alla guida uniforme della smerigliatrice e applicare una pressione moderata della mola sulla superficie da lavorare,
- Fare pause regolari quando si utilizza la smerigliatrice in modo continuativo. Eseguire tutte le riparazioni della smerigliatrice e la sostituzione degli utensili con la spina scollegata dalla presa di corrente.
- Dopo aver terminato il lavoro, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa, pulire la smerigliatrice dalla polvere utilizzando aria compressa, una spazzola o un panno, i fori di ventilazione ostruiti causeranno un rapido surriscaldamento dell'utensile,
- Ispezionare la levigatrice per verificare eventuali danni durante il funzionamento. Conservare la levigatrice in un luogo asciutto e fuori dalla portata di persone non autorizzate. Dopo aver letto il manuale, conservarlo. Potrebbe rivelarsi utile in futuro ed è essenziale in caso di rivendita o noleggio della levigatrice.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 18

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Smerigliatrice a gambo dritto

Tipo: G80266, Modello: S1J-WLK2-10

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine, 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,

Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

e norme EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

conforme al certificato CE Tipo n. NB2016061901-1 del 01/07/2016

rilasciato da PTS Ningbo, Indirizzo: No.59 Huayu Road.Yinzhou Central District.Ningbo

Centralino: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, CAP: 315192

E-mail: info@pts-lab.com, Sito web: www.pts-lab.com

CE Tipo n.160300005SHA-V1 del 28 luglio 2016,

Tipo CE n. 160300006SHA-V1 del 01/07/2016

rilasciato da INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Paese: Regno Unito

Telefono: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Sito web: www.intertek.com

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0359

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06/04/2018

Luogo e data di emissione

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



GEBRUIKSAANWIJZING

Rechte schacht slijpmachine

Type: G80266, Model: S1J-WLK2-10

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.



AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

INGANG

Bedankt voor uw vertrouwen en de aankoop van ons gereedschap. Het is alleen betrouwbaar en effectief als het correct wordt gebruikt. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van de slijpmachine hangt in de eerste plaats af van correct gebruik en de aandacht van de gebruiker. Daarom is het in uw belang om deze handleiding grondig te lezen en alle waarschuwingen en aanbevelingen die erin staan op te volgen. De fabrikant en het servicecentrum aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Bewaar deze handleiding ook; deze kan in de toekomst nuttig zijn en is essentieel bij het doorverkopen of uitlenen van het elektrische gereedschap. De markeringen op de machine: Het product voldoet aan de EU-eisen. Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik. Kies de juiste klachtenprocedure. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag beschermende handschoenen.

BASISVEILIGHEIDSREGELS

1. Dit elektrische gereedschap kan worden gebruikt als slijpmachine voor het slijpen met een slijpschijf. Volg alle veiligheidsinstructies, beschrijvingen en gegevens die bij het elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
2. Gebruik geen accessoires die niet specifiek door de fabrikant voor dit apparaat zijn ontworpen en aanbevolen. Het feit dat een accessoire op een elektrisch gereedschap kan worden bevestigd, garandeert geen veilige werking.
3. Het toegestane toerental van het gebruikte werktuig mag niet lager zijn dan het maximumtoerental dat op het elektrische gereedschap is aangegeven. Een werktuig dat met een hogere snelheid draait dan het toegestane toerental, kan breken en onderdelen kunnen afbrokkelen.
4. De buitendiameter en dikte van het werktuig moeten geschikt zijn voor deze slijpmachine. Werktuigen met onjuiste afmetingen worden mogelijk niet adequaat afgeschermd of gecontroleerd.
5. Slijpschijven, pads, steunschijven, flexibele schijven en andere accessoires moeten precies in de as van het elektrische gereedschap passen.
Hulpstukken die niet goed in de spindel van het elektrische gereedschap passen, draaien ongelijkmatig, trillen overmatig en kunnen leiden tot verlies van controle over het elektrische gereedschap.
6. Houd omstanders op een veilige afstand van het werkgebied van het elektrische gereedschap. Iedereen die zich in de buurt van een werkend elektrisch gereedschap bevindt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of gebroken inzetgereedschap kunnen wegvliegen en schade veroorzaken, zelfs buiten het directe bereik.
7. Gebruik nooit beschadigde accessoires. Controleer voor elk gebruik accessoires, zoals slijpschijven op splinters en scheuren, flexibele schijven op scheuren, slijtage of ernstige slijtage, en staalborstels op losse of gebroken draden. Als het elektrische gereedschap of de accessoire valt, controleer het dan op schade of gebruik een ander, onbeschadigd gereedschap. Als het accessoire is geïnspecteerd en vastgezet, laat het elektrische gereedschap dan een minuut op volle snelheid draaien en zorg ervoor dat de gebruiker en omstanders uit de buurt van het draaiende gereedschap blijven. Beschadigd gereedschap breekt en raakt hoogstwaarschijnlijk beschadigd tijdens de testperiode.
8. Draag beschermende uitrusting. Afhankelijk van het soort werk moet gelaatsbescherming en oogbescherming worden gedragen.

Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, beschermende handschoenen of een speciaal schort om uzelf te beschermen tegen kleine deeltjes van afgeschuurd en bewerkt materiaal. Bescherm uw ogen tegen in de lucht zwevende deeltjes die tijdens het werk vrijkomen. Stofmaskers en ademhalingsbescherming moeten het stof dat tijdens het werk vrijkomt, filteren. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.

9. Houd het elektrische gereedschap bij het uitvoeren van een handeling waarbij het in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer, alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen. Contact met spanningvoerende draden kan ook metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning zetten, wat een elektrische schok voor de gebruiker kan veroorzaken.

10. Houd het netsnoer uit de buurt van draaiende accessoires. Als u de controle over het gereedschap verliest, kan het netsnoer beschadigd raken of vastraken, en kan uw hand of arm verstrikt raken in het draaiende accessoire.

11. Reinig de ventilatiesleuven van het elektrische gereedschap regelmatig. De motorventilator zuigt stof in de behuizing en overmatige ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.

12. Gebruik geen elektrisch gereedschap in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze ontsteken.

13. Gebruik geen gereedschap dat vloeibare koelmiddelen nodig heeft. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan een elektrische schok veroorzaken.

14. Gebruik geen zagen, zaagbladen voor hout of getande bladen. Dit soort hulpstukken veroorzaken vaak terugslag of verlies van controle over het elektrische gereedschap.

Veiligheidstips bij gereedschapsblokkades

Terugslag is een plotselinge reactie van elektrisch gereedschap op een bekneld of vastgelopen draaiend accessoire, zoals een slijpschijf, flexibele schijf, staalborstel, enz. Dit kan leiden tot een uiterst gevaarlijke situatie.

a) Houd het elektrische gereedschap stevig vast en positioneer uw lichaam en arm zodanig dat u de terugslagkrachten kunt opvangen. Als er een extra handgreep aanwezig is, gebruik deze dan altijd om de controle over de terugslagkrachten of de koppelreactie tijdens het opstarten te maximaliseren. De gebruiker kan terugslag en andere effecten beheersen door passende voorzorgsmaatregelen te nemen.

b) Plaats uw handen nooit in de buurt van draaiende opzetstukken. Het opzetstuk kan uw hand verwonden door terugslag.

c) Blijf uit de buurt van het gebied waar het elektrische gereedschap beweegt tijdens een terugslag. Terugslag zorgt ervoor dat het elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting van de slijpschijf beweegt op het punt waar het vastloopt.

d) Wees extra voorzichtig bij het werken aan hoeken, scherpe randen, enz. Vermijd terugslag of vastlopen van het werkstuk. Een roterend werkstuk is gevoeliger voor vastlopen bij het werken aan hoeken, scherpe randen of wanneer er terugslag optreedt.

Bediening en onderhoud

a) Overbelast elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap met het juiste vermogen voor de klus. Het juiste elektrische gereedschap presteert beter en veiliger bij de belasting waarvoor het is ontworpen.

b) Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan of uit zet. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar aan of uit kan worden gezet, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud/reparaties uitvoert, onderdelen vervangt of het apparaat opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

- d) Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat het niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e) Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap repareren voordat u het weer gebruikt als er schade wordt geconstateerd. Veel ongelukken worden veroorzaakt door onjuist onderhoud van elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijgereedschap scherp en schoon. Scherp snijgereedschap vermindert de kans op vastlopen en maakt het gebruik ervan gemakkelijker.
- g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, het inzetgereedschap, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de bedrijfsomstandigheden en het soort werk dat moet worden uitgevoerd. Vooral de snelheid is van belang. Het gebruik van het elektrische gereedschap op een manier waarvoor het niet bedoeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) Laat uw elektrische gereedschap alleen onderhouden door een gekwalificeerde reparateur en gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen. Zo blijft het elektrische gereedschap veilig in gebruik.

DEFINITIEVE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

Bij het werken met een slijpmachine dienen de volgende aanbevelingen in acht te worden genomen:

- De stekker van het aansluitsnoer mag alleen in het stopcontact worden gestoken of eruit worden gehaald als de schakelaar in de uit-stand staat.
- zorg ervoor dat de molen niet oververhit raakt door regelmatig pauzes te nemen tijdens lange werkuren,
- De aansluitkabel moet altijd achter de slijpmachine langs worden geleid. Zorg ervoor dat de kabel niet in contact komt met scherpe randen of andere beschadigingen.
- Indien er tijdens het gebruik een stroomstoring optreedt in het lichtnet, dient u de schakelaar onmiddellijk in de stand "uit/uitschakelen" te zetten (dit is noodzakelijk om te voorkomen dat de slijpmachine automatisch inschakelt zodra er weer spanning op het lichtnet komt). Dit kan zeer gevaarlijke situaties opleveren.
- gebruik geen slijpmachine waarvan de schakelaar niet werkt,
- alle reparaties en vervangingen van de werktuigen van de slijpmachine mogen alleen worden uitgevoerd nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald,
- vanwege de hoeveelheid trillingen, lawaai en stof die vrijkomt, wordt het gebruik van individuele beschermingsmiddelen aanbevolen: gehoorbescherming, gezichtsbescherming en handschoenen,
- tijdens het werk moet u voortdurend voorzichtig zijn en stoppen met werken als er iets is waardoor u even uw concentratie verliest,
- Er mogen uitsluitend slijpschijven worden gebruikt die voldoen aan de toegestane omtreksnelheidseisen (zoals gespecificeerd in de technische parameters).
- Het is verboden om met beschadigde slijpschijven te werken!!

Beoogd gebruik

De slijpmachine is ontworpen voor het slijpen van oppervlakken na een ruwe bewerking met schijven en slijpstenen. Het gebruik van de slijpmachine voor andere doeleinden dan de voorgeschreven werkzaamheden of met ander gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan het elektrische gereedschap en materiële schade.

Handeling in strijd met het beoogde doel

Werk niet met asbesthoudende materialen. Asbest is kankerverwekkend. Werk niet met materialen waarvan het stof ontvlambaar of explosief is. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken tijdens het gebruik, die dampen kunnen ontsteken. Werk niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of stof. Vonken ontstaan tijdens het bewerken, zowel van het werkstuk als van de motor of schakelaar.

Werken met een spindelslijpmachine.

Slijpschijven moeten worden vastgezet met twee steeksleutels. Let bij de montage op de afstand tussen de slijpschijf en de as van het gereedschap; deze mag minimaal 10 mm zijn.

Om met een slijpmachine te kunnen werken, moet u het volgende doen:

- controleer of de schakelaar van de slijpmachine in de "UIT"-stand staat,
- steek de stekker van de aansluitkabel in het stopcontact (de slijpmachine heeft geen aarding nodig),
- start de slijpmachine door de schuifregelaar naar voren te bewegen ("AAN"-positie),
- Uitschakelen gebeurt door op het uiteinde van de schuifknop te drukken. Deze keert automatisch terug naar de achterste stand ("UIT") en de molen schakelt uit.
- Let bij het slijpen op een gelijkmatige geleiding van de slijper en oefen een matige druk van de slijpschijf uit op het te bewerken oppervlak,
- Neem regelmatig een pauze wanneer u de slijpmachine continu gebruikt. Voer alle reparaties aan de slijpmachine en het vervangen van gereedschap uit met de stekker uit het stopcontact.
- Haal na het werk de stekker uit het stopcontact en maak de slijpmachine schoon met perslucht, een borstel of een doek, want verstopte ventilatiegaten zorgen ervoor dat het gereedschap snel oververhit raakt.
- Controleer de schuurmachine op eventuele schade tijdens het gebruik. Bewaar de schuurmachine op een droge plaats, buiten bereik van onbevoegden. Bewaar deze handleiding na het lezen. Deze kan in de toekomst van pas komen en is essentieel bij het doorverkopen of verhuren van de schuurmachine.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 18

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Rechte schacht slijpmachine

Type: G80266, Model: S1J-WLK2-10

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines, 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,

2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

en normen EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

voldoet aan het certificaat, CE Type nr. NB2016061901-1 van 01/07/2016

uitgegeven door PTS Ningbo, Adres: No.59 Huayu Road.Yinzhou central District.Ningbo

Telefooncentrale: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, Postcode: 315192

E-mailadres: info@pts-lab.com, Website: www.pts-lab.com

CE Type nr. 160300005SHA-V1 van 28 juli 2016,

CE Type nr. 160300006SHA-V1 van 01/07/2016

uitgegeven door INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Land: Verenigd Koninkrijk

Telefoon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mailadres: alan.reynard@intertek.com, Website: www.intertek.com

Aangemelde instantie identificatienummer: 0359

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06/04/2018

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ευθύγραμμος μύλος στελέχους
Τύπος: G80266, Μοντέλο: S1J-WLK2-10

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
FH GEKO
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΕΙΣΟΔΟΣ

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και την αγορά του εργαλείου μας. Είναι αξιόπιστο και αποτελεσματικό μόνο όταν χρησιμοποιείται σωστά. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του μύλου εξαρτάται κυρίως από την ορθή χρήση και την προσοχή του χρήστη. Επομένως, είναι προς το συμφέρον σας να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και να ακολουθήσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής και το κέντρο σέρβις δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών σε αυτό το εγχειρίδιο. Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει επίσης να φυλάσσεται. Μπορεί να αποδειχθεί χρήσιμο στο μέλλον και είναι απαραίτητο κατά την μεταπώληση ή τον δανεισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Οι σημάνσεις στο μηχάνημα: Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση. Επιλέξτε την κατάλληλη διαδικασία υποβολής παραπόνων. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε προστατευτικά γάντια.

ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως τροχός λείανσης με λειαντικό δίσκο. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, τις περιγραφές και τα δεδομένα που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
2. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν σχεδιαστεί και δεν συνιστώνται ειδικά από τον κατασκευαστή για αυτήν τη συσκευή. Το γεγονός ότι ένα αξεσουάρ μπορεί να συνδεθεί σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται ασφαλή λειτουργία.
3. Η επιτρεπόμενη ταχύτητα του χρησιμοποιούμενου εργαλείου εργασίας δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από τη μέγιστη ταχύτητα που καθορίζεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο εργασίας που περιστρέφεται με ταχύτητα υψηλότερη από την επιτρεπόμενη ταχύτητα μπορεί να σπάσει και τα εξαρτήματά του να σπάσουν.
4. Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εργασίας πρέπει να είναι κατάλληλα για αυτόν τον τροχό. Τα εργαλεία εργασίας με λανθασμένες διαστάσεις ενδέχεται να μην προστατεύονται ή να μην ελέγχονται επαρκώς.
5. Οι τροχοί λείανσης, τα τακάκια, οι πλάκες υποστήριξης, οι εύκαμπτοι δίσκοι και άλλα αξεσουάρ πρέπει να εφαρμόζουν ακριβώς στον άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που δεν εφαρμόζουν σωστά στον άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου θα περιστρέφονται ανομοιόμορφα, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
6. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Όποιος βρίσκεται κοντά σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Θραύσματα του τεμαχίου εργασίας ή σπασμένα εργαλεία εισαγωγής μπορεί να πεταχτούν και να προκαλέσει ζημιές ακόμη και πέρα από την άμεση ζώνη εμβέλειας.
7. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένα αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα αξεσουάρ, π.χ. τους τροχούς λείανσης για σπασίματα και ρωγμές, τους εύκαμπτους δίσκους για ρωγμές, τριβή ή σοβαρή φθορά και τις συρμάτινες βούρτσες για χαλαρά ή σπασμένα καλώδια. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το αξεσουάρ πέσει, ελέγξτε το για τυχόν ζημιές ή χρησιμοποιήστε ένα άλλο, άθικτο εργαλείο. Εάν το αξεσουάρ έχει ελεγχθεί και ασφαλιστεί, λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πλήρη ταχύτητα για ένα λεπτό, διασφαλίζοντας ότι ο χειριστής και τυχόν παρευρισκόμενοι παραμένουν μακριά από το περιστρεφόμενο εργαλείο. Τα κατεστραμμένα εργαλεία πιθανότατα σπάνε και καταστρέφονται κατά τη διάρκεια της περιόδου δοκιμής.
8. Πρέπει να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με τον τύπο εργασίας, πρέπει να φοράτε προστασία προσώπου και προστασίας ματιών.

Εάν είναι απαραίτητο, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά ακοής, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά για να προστατεύσετε από μικρά σωματίδια τριβμένου και επεξεργασμένου υλικού. Προστατέψτε τα μάτια σας από τα αερομεταφερόμενα ξένα αντικείμενα που δημιουργούνται κατά την εργασία. Οι μάσκες σκόνης και η αναπνευστική προστασία πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που παράγεται κατά την εργασία. Η έκθεση σε θόρυβο για παρατεταμένες περιόδους μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.

9. Όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το ηλεκτρικό εργαλείο ενδέχεται να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή το δικό του καλώδιο, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής. Η επαφή με τα ηλεκτροφόρα καλώδια θα θέσει επίσης σε τάση οποιαδήποτε μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

10. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από περιστρεφόμενα αξεσουάρ. Εάν χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου, το καλώδιο ρεύματος μπορεί να υποστεί ζημιά ή να πιαστεί και το χέρι ή ο βραχίονάς σας μπορεί να μπλεχτεί στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.

11. Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα τραβάει σκόνη στο περίβλημα και η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

12. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορεί να τα αναφλέξουν.

13. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

14. Μην χρησιμοποιείτε πριόνια ή λάμες για ξύλο ή οδοντωτές λάμες. Αυτοί οι τύποι εξαρτημάτων συχνά προκαλούν κλώτσημα ή απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

Συμβουλές ασφαλείας για μπλοκάρισμα εργαλείων

Το κλώτσημα είναι μια ξαφνική αντίδραση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε ένα πιασμένο ή τσακισμένο περιστρεφόμενο εξάρτημα, όπως ένας τροχός λείανσης, ένας εύκαμπτος δίσκος, μια συρμάτινη βούρτσα κ.λπ. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μια εξαιρετικά επικίνδυνη κατάσταση.

α) Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα και το χέρι σας έτσι ώστε να αντιστέκεστε στις δυνάμεις του κλωστήματος. Εάν παρέχεται βοηθητική λαβή, χρησιμοποιείτε την πάντα για να μεγιστοποιήσετε τον έλεγχο των δυνάμεων του κλωστήματος ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει το κλώτσημα και άλλες επιπτώσεις λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις.

β) Μην τοποθετείτε ποτέ τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Το εξάρτημα μπορεί να τραυματίσει το χέρι σας λόγω κλωστήματος.

γ) Μείνετε μακριά από την περιοχή όπου κινείται το ηλεκτρικό εργαλείο κατά το κλώτσημα. Το κλώτσημα προκαλεί την κίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου προς την αντίθετη κατεύθυνση από τον τροχό λείανσης στο σημείο του δέσιμου.

δ) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Αποφύγετε τα κλωστήματα ή το μπλοκάρισμα του τεμαχίου εργασίας. Ένα περιστρεφόμενο τεμάχιο εργασίας είναι πιο επιρρεπές σε μπλοκάρισμα όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες ή όταν συμβαίνουν κλωστήματα.

Λειτουργία και συντήρηση

α) Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο με την κατάλληλη ονομαστική ισχύ για την εργασία που εκτελείται. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα στο φορτίο για το οποίο έχει σχεδιαστεί.

β) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί ή δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε συντήρηση/επισκευή, αντικατάσταση εξαρτημάτων ή αποθήκευση. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν εντοπιστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ακατάλληλη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Η διατήρηση της αιχμηρής λειτουργίας των εργαλείων κοπής μειώνει την πιθανότητα μπλοκαρίσματος και τα καθιστά πιο εύχρηστα.

ζ) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα εργαλεία εισαγωγής κ.λπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες λειτουργίας και τον τύπο εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί. Το πιο σημαντικό, την ταχύτητα. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου με τρόπο για τον οποίο δεν προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η) Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι το ηλεκτρικό εργαλείο θα παραμείνει ασφαλές για χρήση.

ΤΕΛΙΚΕΣ ΣΥΝΟΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν εργάζεστε με ένα μύλο, πρέπει να ακολουθείτε τις ακόλουθες συστάσεις:

- Το φως του καλωδίου σύνδεσης πρέπει να εισάγεται και να αφαιρείται από την πρίζα μόνο όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.
- μην αφήνετε τον μύλο να υπερθερμανθεί κάνοντας τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια πολλών ωρών λειτουργίας,
- το καλώδιο σύνδεσης πρέπει πάντα να περνάει πίσω από τον τροχό, φροντίζοντας να μην έρχεται σε επαφή με αιχμηρές άκρες ή άλλες ζημιές.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος στο δίκτυο κατά τη λειτουργία, θέστε αμέσως τον διακόπτη στη θέση "off/switch off" (αυτό είναι απαραίτητο για να αποφύγετε την αυτόματη ενεργοποίηση του μύλου όταν εμφανιστεί τάση στο δίκτυο). Μια τέτοια κατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε πολύ επικίνδυνες καταστάσεις.
- μην χρησιμοποιείτε μύλο του οποίου ο διακόπτης δεν λειτουργεί,
- όλες οι επισκευές και η αντικατάσταση των εργαλείων εργασίας του μύλου επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο αφού αφαιρεθεί το φως από την πρίζα,
- λόγω του επιπέδου των κραδασμών, του θορύβου και της σκόνης που εκπέμπονται, συνιστάται η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού: ακοής, όρασης και γαντιών,
- κατά την εργασία, θα πρέπει να είστε συνεχώς προσεκτικοί και να διακόπτετε την εργασία εάν κάτι σας προκαλέσει απώλεια συγκέντρωσης για μια στιγμή,
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τροχοί λείανσης που πληρούν τις επιτρεπόμενες απαιτήσεις περιφερειακής ταχύτητας (όπως ορίζονται στις τεχνικές παραμέτρους).
- Απαγορεύεται η εργασία με κατεστραμμένους τροχούς λείανσης!!

Προβλεπόμενη χρήση

Ο λειαντήρας με μήτρα έχει σχεδιαστεί για λείανση επιφανειών μετά από τραχιά κατεργασία με δίσκο και τροχούς λείανσης με μήτρα. Η χρήση του λειαντήρα για εργασία διαφορετική από αυτές που καθορίζονται ή με άλλα εργαλεία εργασίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο και υλικές ζημιές.

Λειτουργία αντίθετη με τον επιδιωκόμενο σκοπό

Μην εργάζεστε σε υλικά που περιέχουν αμίαντο. Ο αμίαντος είναι καρκινογόνος. Μην εργάζεστε σε υλικά των οποίων η σκόνη είναι εύφλεκτη ή εκρηκτική. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες κατά τη λειτουργία, οι οποίοι μπορεί να αναφλέξουν τους καπνούς. Μην εργάζεστε παρουσία εύφλεκτων υγρών ή σκόνης. Οι σπινθήρες παράγονται κατά την κατεργασία, τόσο από το τεμάχιο εργασίας όσο και από τον κινητήρα ή τον διακόπτη.

Εργασία με τροχό ατράκτου.

Οι τροχοί λείανσης πρέπει να ασφαρίζονται με δύο κλειδιά ανοιχτού άκρου. Κατά τη συναρμολόγηση, προσέξτε την απόσταση μεταξύ του τροχού λείανσης και του άξονα του εργαλείου. Δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 10 mm.

Για να ξεκινήσετε να εργάζεστε με ένα μύλο, χρειάζεστε:

- ελέγξτε αν ο διακόπτης του μύλου βρίσκεται στη θέση "OFF",
- τοποθετήστε το φως του καλωδίου σύνδεσης στην πρίζα (ο μύλος δεν απαιτεί γείωση),
- ξεκινήστε τον μύλο μετακινώντας το ρυθμιστικό προς τα εμπρός (θέση "ON"),
- Η απενεργοποίηση γίνεται πατώντας το άκρο του ρυθμιστικού. Θα επιστρέψει αυτόματα στην πίσω θέση ("OFF") και ο μύλος θα απενεργοποιηθεί,
- Κατά την λείανση, προσέξτε την ομοιόμορφη καθοδήγηση του τροχού λείανσης και ασκήστε μέτρια πίεση του τροχού λείανσης στην επιφάνεια που πρόκειται να υποστεί επεξεργασία.
- Κάντε τακτικά διαλείμματα όταν λειτουργείτε τον τροχό συνεχώς. Εκτελέστε όλες τις επισκευές του τροχού και τις αλλαγές εργαλείων με το φως αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
- Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, καθαρίστε τον μύλο από τη σκόνη χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα, μια βούρτσα ή ένα πανί, οι φραγμένες οπές εξαερισμού θα προκαλέσουν γρήγορη υπερθέρμανση του εργαλείου,
- Επιθεωρήστε το τριβείο για τυχόν ζημιές κατά τη λειτουργία. Φυλάξτε το τριβείο σε ξηρό μέρος και μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Αφού διαβάσετε, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο. Μπορεί να σας φανεί χρήσιμο στο μέλλον και είναι απαραίτητο κατά την μεταπώληση ή την ενοικίαση του τριβείου.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 18

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ευθύγραμμος μύλος στελέχους

Τύπος: G80266, Μοντέλο: S1J-WLK2-10

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τις μηχανές,
2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την
ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,

2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε
ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

και πρότυπα EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό CE, αριθμός τύπου NB2016061901-1 της 01/07/2016

Εκδίδεται από την PTS Ningbo, Διεύθυνση: No. 59 Huayu Road, Κεντρική Περιοχή Yinzhou, Ningbo

Τηλέφωνο: (86) 574-83036506, Φαξ: (86) 574-83036508, Ταχυδρομικός κώδικας: 315192

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@pts-lab.com, Ιστότοπος: www.pts-lab.com

Τύπος CE αριθ. 160300005SHA-V1 της 28ης Ιουλίου 2016,

Αριθμός τύπου CE 160300006SHA-V1 της 01/07/2016

εκδίδεται από την INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Χώρα: Ηνωμένο Βασίλειο

Τηλέφωνο: +44 (0) 1372 370900, Φαξ: +44 (0) 1372 370999

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: alan.reynard@intertek.com, Ιστότοπος: www.intertek.com

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0359

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς
τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Κιέτλιν, 06/04/2018

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Γκρέγκορζ Κόβαλτσικ, Μ.Α.

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Moedor de haste reta

Tipo: G80266, Modelo: S1J-WLK2-10

Tradução das instruções originais
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes do primeiro uso, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam surgir durante o uso.



ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

ENTRADA

Agradecemos a sua confiança e a aquisição da nossa ferramenta. Ela só é confiável e eficaz quando utilizada corretamente. O funcionamento correto, confiável e seguro da retificadora depende principalmente do uso adequado e da atenção do usuário. Portanto, é do seu interesse ler atentamente este manual e seguir todos os avisos e recomendações nele contidos. O fabricante e a central de atendimento não se responsabilizam por quaisquer danos resultantes do não cumprimento das instruções deste manual. Este manual também deve ser guardado; ele pode ser útil no futuro e é essencial ao revender ou emprestar a ferramenta elétrica. As marcações na máquina: O produto atende aos requisitos da UE. Leia o manual do usuário antes de usar. Escolha o procedimento de reclamação apropriado. Use equipamento de proteção individual. Use luvas de proteção.

REGRAS BÁSICAS DE SEGURANÇA

1. Esta ferramenta elétrica pode ser usada como uma retificadora para retificar com uma roda abrasiva. Siga todas as instruções de segurança, descrições e dados fornecidos com a ferramenta elétrica. O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
2. Não utilize acessórios que não sejam especificamente projetados e recomendados pelo fabricante para este dispositivo. O fato de um acessório poder ser acoplado a uma ferramenta elétrica não garante uma operação segura.
3. A velocidade permitida da ferramenta de trabalho utilizada não deve ser inferior à velocidade máxima especificada na ferramenta elétrica. Uma ferramenta de trabalho girando a uma velocidade superior à permitida pode quebrar e suas peças podem lascar.
4. O diâmetro externo e a espessura da ferramenta de trabalho devem ser adequados para esta retificadora. Ferramentas de trabalho com dimensões incorretas podem não ser adequadamente protegidas ou controladas.
5. Rodas de desbaste, almofadas, placas de apoio, discos flexíveis e outros acessórios devem se encaixar exatamente no eixo da ferramenta elétrica.
Acessórios que não se encaixam corretamente no eixo da ferramenta elétrica giram de forma irregular, vibram excessivamente e podem causar perda de controle da ferramenta elétrica.
6. Mantenha as pessoas próximas a uma distância segura da área de operação da ferramenta elétrica. Qualquer pessoa próxima a uma ferramenta elétrica em operação deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou ferramentas de inserção quebradas podem ser projetados e causar danos mesmo além da zona de alcance imediato.
7. Nunca utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, inspecione os acessórios, como rebolos, quanto a lascas e rachaduras, discos flexíveis, quanto a rachaduras, abrasão ou desgaste severo, e escovas de aço, quanto a fios soltos ou quebrados. Se a ferramenta elétrica ou acessório cair, inspecione-o quanto a danos ou utilize outra ferramenta intacta. Se o acessório tiver sido inspecionado e fixado, ligue a ferramenta elétrica em velocidade máxima por um minuto, certificando-se de que o operador e quaisquer pessoas próximas permaneçam longe da ferramenta em rotação. Ferramentas danificadas quebram e provavelmente são destruídas durante o período de teste.
8. Equipamentos de proteção devem ser utilizados. Dependendo do tipo de trabalho, devem ser utilizadas proteção facial e ocular.

Se necessário, use máscara contra poeira, proteção auricular, luvas de proteção ou um avental especial para proteção contra pequenas partículas de material desgastado e processado. Proteja seus olhos de objetos estranhos suspensos no ar, criados durante o trabalho. Máscaras contra poeira e proteção respiratória devem filtrar a poeira gerada durante o trabalho. A exposição prolongada ao ruído pode levar à perda auditiva.

9. Ao realizar uma operação em que a ferramenta elétrica possa entrar em contato com fios ocultos ou com o próprio cabo, segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de contato isoladas. O contato com fios energizados também energizará quaisquer partes metálicas da ferramenta elétrica e poderá causar choque elétrico ao operador.

10. Mantenha o cabo de alimentação longe de acessórios giratórios. Se você perder o controle da ferramenta, o cabo de alimentação poderá ser danificado ou ficar preso, e sua mão ou braço poderão ficar presos no acessório giratório.

11. Limpe as aberturas de ventilação da ferramenta elétrica regularmente. O ventilador do motor aspira poeira para dentro da carcaça, e o acúmulo excessivo de poeira metálica pode causar riscos elétricos.

12. Não opere ferramentas elétricas perto de materiais inflamáveis. Faíscas podem causar ignição.

13. Não utilize ferramentas que necessitem de líquidos de arrefecimento. O uso de água ou outros líquidos de arrefecimento pode resultar em choque elétrico.

14. Não utilize serras ou lâminas para madeira ou lâminas dentadas. Esses tipos de acessórios frequentemente causam recuo ou perda de controle da ferramenta elétrica.

Dicas de segurança para bloqueio de ferramentas

O recuo é uma reação repentina de uma ferramenta elétrica a um acessório rotativo preso ou preso, como uma roda de esmeril, disco flexível, escova de aço, etc. Isso pode resultar em uma situação extremamente perigosa.

a) Segure firmemente a ferramenta elétrica e posicione o corpo e o braço de forma a resistir às forças de recuo. Se houver uma empunhadura auxiliar, utilize-a sempre para maximizar o controle sobre as forças de recuo ou a reação de torque durante a partida. O operador pode controlar o recuo e outros efeitos tomando as devidas precauções.

b) Nunca coloque as mãos perto de acessórios rotativos. O acessório pode machucar sua mão devido ao recuo.

c) Mantenha-se afastado da área onde a ferramenta elétrica se move durante o recuo. O recuo faz com que a ferramenta elétrica se mova na direção oposta à do rebolo no ponto de travamento.

d) Tenha cuidado especial ao trabalhar em cantos, bordas afiadas, etc. Evite recuos ou travamentos da peça de trabalho. Uma peça de trabalho em rotação é mais suscetível a travamentos ao trabalhar em cantos, bordas afiadas ou quando ocorrem recuos.

Operação e manutenção

a) Não sobrecarregue uma ferramenta elétrica. Use uma ferramenta elétrica com a potência adequada para o trabalho a ser realizado. A ferramenta elétrica correta executará o trabalho com mais eficiência e segurança, sob a carga para a qual foi projetada.

b) Não utilize uma ferramenta elétrica se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.

c) Desconecte o plugue da tomada antes de realizar qualquer manutenção/repairo, substituição de peças ou armazenamento. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

d) Guarde ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e) Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou travamento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se houver danos, repare a ferramenta elétrica antes do uso. Muitos acidentes são causados pela manutenção inadequada de ferramentas elétricas.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Manter as ferramentas de corte afiadas reduz a probabilidade de emperrarem e facilita o seu uso.

g) Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de operação e o tipo de trabalho a ser executado. Acima de tudo, a velocidade. Utilizar a ferramenta elétrica de forma diferente da prevista pode resultar em situações perigosas.

h) Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica somente com um profissional qualificado, utilizando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá que a ferramenta elétrica permaneça segura para uso.

CONDIÇÕES FINAIS DE SEGURANÇA

Ao trabalhar com um moedor, as seguintes recomendações devem ser seguidas:

- o plugue do cabo de conexão deve ser inserido e removido da tomada somente quando o interruptor estiver na posição desligado.
- não deixe o moedor superaquecer fazendo pausas regulares durante longas horas de operação,
- o cabo de conexão deve sempre ser passado atrás do moedor, tomando cuidado para que ele não fique exposto ao contato com bordas afiadas ou outros danos.
- se houver queda de energia na rede elétrica durante o funcionamento, coloque imediatamente o interruptor na posição "desligado/desligado" (isso é necessário para evitar que o moedor ligue automaticamente quando houver tensão na rede elétrica), tal situação pode levar a situações muito perigosas.
- não utilize um moedor cujo interruptor não esteja funcionando,
- todos os reparos e substituições das ferramentas de trabalho do moedor só podem ser realizados após a remoção do plugue da tomada elétrica,
- devido ao nível de vibração, ruído e poeira emitidos, recomenda-se a utilização de equipamentos de proteção individual: auditivos, visuais e luvas,
- durante o trabalho, você deve ter cautela constante e parar de trabalhar se algo fizer com que você perca a concentração por um momento,
- Somente rebolos que atendam aos requisitos de velocidade periférica permitidos (conforme especificado nos parâmetros técnicos) devem ser utilizados.
- É proibido trabalhar com rebolos danificados!!

Uso pretendido

A retificadora de matriz foi projetada para retificar superfícies após usinagem de desbaste com discos de retificação de matriz e matriz. O uso da retificadora para trabalhos diferentes dos especificados ou com outras ferramentas de trabalho pode resultar em ferimentos pessoais, danos à ferramenta elétrica e danos materiais.

Operação contrária à finalidade pretendida

Não trabalhe com materiais que contenham amianto. O amianto é cancerígeno. Não trabalhe com materiais cuja poeira seja inflamável ou explosiva. Ferramentas elétricas produzem faíscas durante a operação, que podem inflamar vapores. Não trabalhe na presença de líquidos ou poeira inflamáveis. Faíscas são geradas durante a usinagem, tanto da peça de trabalho quanto do motor ou interruptor.

Trabalhando com uma retificadora de eixo.

As rodas de desbaste devem ser fixadas com duas chaves de boca. Durante a montagem, preste atenção à distância entre a roda de desbaste e o eixo da ferramenta; ela não deve ser inferior a 10 mm.

Para começar a trabalhar com um moedor você precisa:

- verificar se o interruptor do moedor está na posição "OFF",
- insira o plugue do cabo de conexão na tomada elétrica (o moedor não necessita de aterramento),
- ligue o moedor movendo o cursor para a frente (posição "ON"),
- O desligamento ocorre pressionando a extremidade do controle deslizante. Ele retornará automaticamente para a posição traseira ("OFF") e o moedor desligará,
- Ao lixar, preste atenção à orientação uniforme do lixador e aplique pressão moderada da roda de lixa na superfície a ser processada,
- Faça pausas regulares ao operar a esmerilhadeira continuamente. Realize todos os reparos na esmerilhadeira e trocas de ferramentas com o plugue desconectado da tomada.
- Após terminar o trabalho, desconecte o cabo de alimentação da tomada, limpe o pó do moedor usando ar comprimido, uma escova ou um pano, orifícios de ventilação entupidos farão com que a ferramenta superaqueça rapidamente,
- Inspeccione a lixadeira para verificar se há danos durante o funcionamento. Guarde-a em local seco e fora do alcance de pessoas não autorizadas. Após a leitura, guarde este manual. Ele pode ser útil no futuro e é essencial na revenda ou aluguel da lixadeira.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 18

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Moedor de haste reta

Tipo: G80266, Modelo: S1J-WLK2-10

cumpe os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas, 2014/30/UE, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à

compatibilidade eletromagnética,

2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

e normas EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013,

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

está em conformidade com o certificado, CE Tipo n.º NB2016061901-1 de 01/07/2016

emitido por PTS Ningbo, Endereço: No. 59 Huayu Road, Distrito Central de Yinzhou, Ningbo

Central telefônica: (86) 574-83036506, Fax: (86) 574-83036508, CEP: 315192

E-mail: info@pts-lab.com, Site: www.pts-lab.com

CE Tipo n.º 160300005SHA-V1 de 28 de julho de 2016,

Tipo CE n.º 160300006SHA-V1 de 01/07/2016

emitido pela INTERTEK TESTING; CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, País: Reino Unido

Telefone: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Site: www.intertek.com

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0359

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 06/04/2018

Local e data de emissão

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada